



دفترتہ

صافی : ۵ و ۵

مارت - صبرانہ ۱۹۲۷

بشمبہ جلد

دار الفنون

ادبیات و فلسفہ و تاریخ و جغرافیہ و ادبیات

فلسفہ ، اجتماعیات ، تاریخ ، جغرافیہ ، ادبیات

ایک آبدہ بر نشر اول نور



مندرجات

تو - کیولر		نجیب عاصم
۱۱۴۸ - ۱۱۵۲ سفری		احمد رفیق
تورکیہ جوغرافیاسنہ دائر سٹوالر		ت ز لوفور
تاریخ کلمہ سنک منشائی اطرافندہ		آورام غالانی

استانبول - دولت مطبعہ سی

۱۹۲۷

۱۱۴۸ - ۱۱۵۲ سَفَری

صربك سببیری . — نادرشاهه قارشی یاپیلان حربلر ایرانك غالبیتی ایله نتیجه لندی . ایرانیلر بوفرصتدن استفاده ایدرك تورك طوپراقلرینه کیردیلر . ایرانیلرک بو حرکتلری باب عالی بی اندیشه ده براقدی . قریم خانی قیلان کرایه ایران اوزرینه یورومه سی ایچون امر ویرلدی . قریم تاتارلری (قوبان) و (تهرهك) نهرلری بویجه حرکت ایدرك قافقاسیه یه طوغرو ایلریله دیلر . روسلر تاتارلرک کچمه لرینه قارشی طورمق ایسته دیلر . عین زمانده باب عالی نزدنده کی سفیرلری نه پلویف واسطه سیله ده تشبثانده بولوندیلر . بوصورتله تاتار سواریلرینی کری چکدیرمکه موفق اولدیلر . بو حادثه بی متعاقب باب عالی ده روسلرک ، خلاف معاهده ، لهستانه کیرمه لرینه قارشی شکایتده بولونمایه باشلادی . آوستریا سفیری طالمان ، بوصره ده برنجی محمودک حضورینه قبول ایدلمشدی . سفیر بوفرصتدن بالاستفاده موسقف اردوسنک حرکتی معذور کوسترمک ایسته دی . اونک فکرنبجه روسلر فرانسه نك لهستانده چویردیکی آنتریکه لره مانع اولاجقلردی . فرانسلرک مقصدلری استلانیسلار له چینسکی بی لهستان تختنه اوطورتمقدی . فقط باب عالی بوبهانه بی موافق کورمه دی ؛ روسیه ایله منعقد معاهده موجبنجه روسیه نك لهستانه عسکری مداخله صلاحیتی حائز اولامیه جغنی ایلری به سوردی . باب عالی ، دیگر طرفدن ، فرانسه و پولونیا سفیرلری و ازجمله خبره جی احمد پاشا طرفندن روسیه به قارشی اعلان حربه تشویق ایدیورددی . صدراعظم ، بونلرک تشویق ایله روسیه و آوستریا باش وکیللرینه پروتستوده بولوندی . بحری دولتلر حربه مانع اولمق ایسته یورلردی . فقط موفق اولامادیلر . پولونیا ایله روسیه نك تحریکی باب عالینک حربه کیریشمه سنه سبب اولدی .

روسلر محاربات . — روسلر اول (آزاق) قلعه سنی آلارق مخاصماته باشلادیلر . بو خبر اوزرینه تورکیه ، روسیه به رسماً حرب اعلان ایتدی . ۱۱۴۸ سنه سی صفرینک آلتنجی کونی صدر اعظم مدبذب برآلایله داودپاشا اردوگاهندن حرکته باشلادی . روسلرک مدهش قوتلرینه قارشی قویمق ایچون بویوک برآوردو ایله حرکت ایتک لازم دی . اوردونک بر قسمی ایران ایله مشغولدی . بناء علیه نادرشاه ایله مصالحه به لزوم کورولدی . ۱۱۴۸ معاهده سی ایران ایله مخاصماته نهایت ویردی . بوصره ده روس اوردوسی ، فلدمارشال موئیخک اداره سننده اولدیغی حالده ، ایلری یوروشنه دوام ایدیورددی . (اورقاپی) ، (قیلبرون) ، (کوزلوه) ، (باغچه سرای) ، (آق مسجد) دشمن آلینه کچدی . (آزاق) قلعه سی ده اول جنرال لاسسی طرفندن ضبط ایدلمشدی .

قیلان کرای سوء اداره سنندن طولایی عزل ایدلدی . یکی خان ، فتحکرای ، روسلره قارشی اسکی بوزغونلقلرک انتقامی آلدی . باب عالی بوائناده صلحی آرزو ایدیورددی . بو آرزویه بحری دولتلرده اشتراک ایتدیلر . پولونیا ده ، تورکیه حدودندن پک آز بر مسافه ده کائن (فی میرنی) موقعنده بر قونغره عقد ایدلدی . مذاکرات دوام ایتدیکی بر صره ده ، آوستریا ایله روسیه تورکیه به قارشی حرکت

ایچون برلشدیلر . قونغرہ مذاکراتی قصداً عقیم براقدیلر . روسلر تکرار تجاوزی حرکتلرینہ باشلادیلر . (اوچاقوف) دشمن آلینہ کچدی . بوفلاکت اوزرینہ صدراعظم ایله قریم خانی عزل ایدلدی . جنرال لاسسی دہ دیگر طرفدن قریمی استیلا ایتدی . آمیرال برہ دال قومانداسندہ بردونامادہ قرہ دکزدہ جولان ایتکہ باشلادی . تورک اوردوسی اوچاقوفی آلمایہ چالیشدی . بواوغورده یکریمی بیک کشیدن زیادہ تلفات ویردی .

آوستریالیلرلہ محاربات . — روسلر موفقیتلہ ایلرلہ دکاری صرہ دہ ، آوستریالیلرک اوچ اردودن مرکب قوتلری دہ صربستان ، بوسنہ وافلاق اوزرینہ یورودیلر . برنجی اوردونک قوماندانلری دوق دولوررہن ایله فلد مارشال رہ ققندورت ، ایکنجی اوردونک قوماندانی پرنس هیلدبورغ هاوزن ، اوچنجی اوردونک دہ جنرال دووالیس ایدی . محاربه ک ایلک دوردرلندہ آوستریالیلر غالب کلدیلر . (نیش) دشمن آلینہ کچدی . بر آز صوکرآ آوستریا جنراللری بینندہ اتحادسزلق حصولہ کلدی . حرکات عسکرہ منتظم بر صورتدہ اجرا ایدیلہ مہدی . آوستریالیلر (بنالوقہ) دہ پریشان اولدیلر ، مدہش برانتظامسزلقلہ کری یہ چکلدیلر . (چہ تین) و (بوزہن) قلعه لرینی محاصرہ ایدن آوستریا قطعہ لری دہ تشبثلرندن واز کچدیلر ، اولردہ پرنس دوھیلدبورغ هاوزن اردوسنہ التحاق ایتدیلر . آوستریالیلرک صربستاندہ کی اردولری دہ مغلوب اولدی . (نیش) تورک عسکرلری طرفندن استرداد ایدلدی . آوستریالیلر افلاق و بغداددن کاملاً طیشاری آتیلدی . دونمالرینی تشکیل ایدن سفائندن یدیسی (سنت آلزابت) قلعه سی اوکنندہ عسکرلریمز طرفندن باطیریلدی . بوموفقیتی متعاقب صدراعظم محسن زاده عبداہ پاشانک یرینہ یکن محمد پاشا کچدی .

یکی صدراعظم جنکاورانہ فکرلرلہ پرورده ایدی . فرانسه سفیری ایسہ حربی صلح ایله بیتیرمک ایستیوردی . نہایت صدراعظم صلحہ راضی اولدی ؛ فقط مقصدی آوستریا و روسیہ ایله آیری آیری مصالحہ ایتک ، فرانسه نک توسطنی بر طرف ایلکدی . بو صرہ دہ آوستریالیلر ایکی قوماندانی ، زہ ققندورف ایله هیلدبورغ هاوزنی دکیشدیرمشلر ، یرلینہ پرنس دولوررہنی باش قوماندان نصب ایدرک فلد مارشالی کونیغس ٹہغی معیتنہ ترفیق ایله مشلردی .

آوستریالیلرک بو یکی حرکتلرینہ قارشی اوردومز (مہادیہ) جوارندہ مغلوب اولدی . فقط بو مغلوبیت آز زمان ایچندہ (سمندرہ) نک ضبطی ، (مہادیہ) و (اورصوہ) نک استرداد ایله تعمیر ایدلدی . آوستریا هوسارلری بلغراد سورلری اوکنندہ کاملاً مغلوب اولدیلر . تورکر ، روسلرہ قارشی دہ بویوک مظفریتلر احراز ایتدیلر . جنرال مونیخ (دینیہ ستہر) نہری جوارندہ مغلوب اولدی . روس اوردوسندہ ساری خستہ لقلر ظهور ایتدی . آزاق دکزندہ روس دونماسی قیودان دریا سلیمان پاشایہ مغلوب اولدی . تاتارلر روس اردوسنی (بورستہن) تہرندن چکیلہ یہ مجبور ایتدیلر .

نہایت ، فرانسر سفیرینک صلح تسکینی مخاصم دواتلر طرفندن قبول ایدلدی . مذاکرات اثناسندہ صدراعظم (آزاق) قلعه سنک تسلیمنی ایستہدی . (اورصوہ) بی تسلیم ایتمکدن امتناع ایتدی . یکن محمد پاشا بوفرصتدن بالاستقاده حرب تدارکاتنہ دوام ایتدی . نہایت تورک اوردوسی (حصارحق - قرہ چقا) دہ آوستریا اردوسنی مدہش برانہزامہ دوچار ایتدی (۱۶ ربیع الاخر ۱۱۵۲) . محاربه

اون بش ساعت سوردی . صدراعظم ، احراز ایتدیکی مظفریتدن استفاده ایتش اولسهیدی آوستریا اردوسی کاملاً محو اولاجقدی .

بومظفریتدن اوچ کون صوگرا صدراعظم (بلغراد) ی قوشاتدی . نهایت صدراعظم ایله جنرال دو والیس بیننده متارکه عقد ایدلدی . (بلغراد) معاهدهسی بو حربی تورکک مظفریتی ایله نتیجه لندیردی (۱۱۵۲) .

عقد اولونان معاهده موجینجه (بلغراد) تورکیه به اعاده ایدلدی . بومیانده افلاق ، صربستان ، اورصوه و سنت ایلزابهت قلعهسی ده داخلدی . طونه ایله صاوه نهرلری ایکی مملکت بیننده حدود کسیلدی . متارکه یکریمی یدی سنه دوام ایده جکدی .

روسیه ایله عقد اولونان معاهده ده آزاق قلعه سنک یقلماسی ، روسیه نك آزاق دکنزنده وقره دکنزده دونما بولوندرمماسی ، بورالرده آنجق اجنبی کیمیلرله تجارتده بولونماسی ، روسلرک ضبط ایتدکاری یرلرک کاملاً اعادهسی شرط اتخاذا ایدلدی . بوکا مقابل روسلرده سائر دولتلرک تورکیه ده حائز اولدقلری مساعدات بخش ایدلدی . تورک اردوسی بلغراد معاهده سنی شانلی بر صورتده عقد ایتکه موفق اولدی .

خزینہ اوراق و وثیقہ لری

۱۱۴۸ و ۱۱۴۹ سنلری وقوعائی

— ۱ —

قیودان پاشایه حکم که

ثغور اسلامیه دن آزاق قلعه سنک بقیه ابنیه و تعمیراتی اشبو سنه مبارکه ده کلیاً تکمیل و بر طرف قلنمغه و قلعه مزبور نك مقابلنده نهرک کنارنده واقع طپراق قلعه نك یرینه طولاً درتیوز و عرضاً اوچ بچق و قدماً مع اساس آلتی ذراعکه تربیعی حسابیله جمعاً سکنز بیک درتیوز زراع طاش دیوار و یوقاروسی چدن اولق و خارجه قره طرفندن بر صودن برصویه وارنجه شرانپولر وضع اولنق اوزره مجدداً اوچ طابیه لی بر قلعه طرح و بنیاد اولنمغه اراده ملوگانهم تعلق اتمکه محملندن کلان ممهور و ممضی کشف دفترلری

موجب‌بنجه اولطرفده موجود اولنلردن ماعدا درس‌عادت‌مدن ارسالی طلب اولنان اجناس
 گریسته و مسامیر متنوعه و اصناف عمله و سائر مهماتک جمله سی بوندن اقدجه آستانه درس‌عادت‌مدن
 سفینه‌لره وضع و ارسال اولندیغندن غیری اولحوالیلردن تدارکی اقتضا ایدن عمله و لوازمات
 سائرته‌نک دخی بر کون اول یرو یرنندن تدارک و اخراج و موقع بنایه نقل و احضار یچون
 اقتضاسنه کوره باشقه باشقه اوامر علیه‌اصدار و درگاه معلام کدکولرندن حالا از اقد دفتر داری
 اولان الحاج سلیمان زید مجده ذاتنده بر مستقیم و صداقتکار و مجرب الاطوار و کارگذار اولمقدن
 ناشی کندودن کمال صداقت و استقامت اوزره خدمات پسندیده ظهوری مأمول و متوقع
 اولمغله بنا امانتی علی وجه الاستقلال عهدۀ اهما منه احاله و تفویض و مصارف ابنیه‌یه خرج
 و صرف ایلک اوزره بوندن اقدم خزینۀ عامره‌مدن بروجہ نقد یکرمی بش بیک غروش
 و یریلوب و بتوفیق الله تعالی هوالره کشایش و اعتدال کلدوکی ساعت امر بنا و تعمیراته
 شروع و مباشرت و قلعه مزبورته‌نک یرو عمله سیله درس‌عادت‌مدن کوندریلان و اولحوالیلردن
 تدارک و اخراج اولنان اصناف عمله کرکی کبی اعمال و قاعدۀ مرعیۀ سر حد اوزره
 خدمت محافظه‌ده اولان عموماً قیو قوللری و یرو نفراتی دخی طپراق نقلی خدمتنده ایمچی
 طریقله بدنأ اعانت ایتدیررک سنۀ آتییه بر قصورلری قالماق و هر بر محللرینه غایه الغایه
 متانت و استحکام و یردیرک اشبوسنۀ مبارکده کلیاً اتمام و تکمیللرینه علی الاتفاق اهما و دقت
 اولنق اوزره بنا امینی مومی‌الیه و ازاق محافظنه و سائر اغوات و ضابطاننه کرکی کبی بالدفعات
 اوامر شریفه ایله تنبیه و تأکید اولنوب و موجود اولان اسیرلر ختام بنایه‌دک اقتضا
 ایدن خدماتده اعمال و استخدام اولنق ایچون امراء دریا سفینه‌لرندن فورسه‌لری مکمل
 قدر کفایه چکدری سفینه‌لری دخی تعیین و ارسال اولنق اوزره تصمیم اولنمشیدی
 الحاله هذه ابنیه مذ کورته‌نک وجه مشروح اوزره اشبو سال میمنت اشتالده کلیاً تکمیل
 و اتمام و صورتیاب حسن ختام قلنمه‌سی اقدم مطالب پادشاهانه و اهم معارب شهنشاهانه
 اولمقدن ناشی بو مهمۀ خطیره امور سائرته‌یه قیاس اولیوب وزرای صاحب الاقتداردن
 برینک نظارت و اقدامندن لابد اولمغله سنکه قیودان وزیر مشارالیه سن مأمور اولدیغک
 اوزره انشا الله تعالی دونمای هایونمله قلعه مرقومیه واردیغکده بر دقیقه توقف و تأخر
 ایلکسزین معیتکده اولان امراء دریا چکدری سفینه‌لرینک مجموع اساراسی طشریه اخراج
 و درس‌عادت‌مدن اخراج اولنانلردن ماعدا مقدما فرمان اولندیغی اوزره اولحوالیلردن تدارکی
 اقتضا ایدن طاش و کیرچ و عمله و لوازمات سائرته‌نک بر آن اقدم و بر ساعت مقدم یرو

یرندن تدارك واحضارنده و امور بنایه متعلق سائر خصوصیلرده بنا امینی مومی الیه اطانت
تام و ختام مصلحتیه دکین موقع بناده مکث و ارام ایدوب بالنفس نظارت و اقدام و اسارای
مذ کوره‌بی عمله و سائر ایله معاً کرکی کبی اعمال و استخدام ایلهرک و خدمت محافظه‌ده
اولان عموماً قیوقوللری ویرلوفراتی دخی قاعده قدیمه سرحد اوزره ضابطلری موقعلریله
طپراق نقلی خدمتنده بدناً اعانت ایتدیره‌رک سنه آتییه بر ذراع قصورلری قالماق و هر
بر محللرینه غایت الغایه متانت و استحکام اولمق شرطیله ابنیه مذ کوره‌نک بمنه تعالی بوسنه
مبارکده کلیاً تکمیل و اتمام اولمه‌سنه بذل جد همت و صرف کل مکنت و بوندن ماعدا
دولت علیه ایله مسوقولی بیننده مقدما وقوع بولان عقد مصالحه‌ده طیغان قلعه‌سنک کلیاً
هدم و محوی مشروط ایدوکی ضبط نامه‌هایونده مصرح ایکن قلعه مزبور کلیاً هدم
اولنمیوب الآن بعض محللرنده اثر بنا قالدینی اخبار اولنمغه عهدنامه‌هایون موجبجه قلعه
مزبورنک دخی ابنیه‌دن قطعاً اثر قالماق وجهله یره برابر کلیاً هدم و محو اولنمسی لازم
و منحنم اولمق حسیله ذکر اولنان طیغان قلعه‌سندن باقی‌قالان محللرده اثر بنادن برنسنه‌سی
قالماق وجهله جمله‌سی بالاقتضا لغملر اعمالیله سهل‌الهدم اولان یرلری اخر وجهله حاصل
تشکی اولورایسه شروط عهدنامه‌هایون اوزره یره برابر کلیاً هدم و محو ایله مأمور اولدیغک
خدمات هایونمک کلیسنک اکمال و اداسنه نثار نقدینه قدرت ایلوب اهل و مساحه مثللو
وضع و حالتدن غایه‌الغایه اتقا و مجانبت ایلک بابنده فرمان عالیشان صادر اولمشدر بیورومکه
فی‌اواخر ۱۱۴۸ ر

— ۲ —

دریا قیودانی وزیر الحاج محمد پاشایه

سنکه وزیر مشارالیه‌سن بو اثناده دونمای هایونمله ازاق قلعه‌سنه واروب تعمیر
اقتضا ایدن محللر ترمیم و طیغان قلعه‌سندن هدمی لازم کلان یرلرته‌دیم اولنمق خصوصیلرینه
سن مأمور و تعیین قلنمشیدک مسقوکفره‌سی طرفندن آزاق قلعه‌سی بو خلایده محاصره
اوزره اولدینی حالاتی ظهور ایلدوکنه بناء قلعه و مستحفظلرینه هر حالده امداد اولنمق
مقتضی و امور واجبه‌دن اولمغه قلعه مرقومه‌یه مقدما ارسال اولنان مهمات و ذخایر هنوز
محلنه وارمیش ایسه ممکن مرتبه ذخایر و مهماتک قلعه‌یه ادخالی و ایصالی و طمان و طیغان

قیلرینه وقت وقت دونمای هایونمدن عسکر دوکهرک و مناسب اولان پوصولره جنک آور
یکیت و لوند تعیین قیلهرق دشمن دینک تضییق اولملری و اولطرقلره دونمای هایونمک
واصل اولدیغی وقلعه‌یه امداد اولنمی مقررایدوکی خبرلری طرفیکدن مستحفظینه واهالی‌یه
بلدرمی سکا فرمانم وعون ربانی ایله بوخصوصلرک اجرا وانفادی سندن مطلوب هایونم
اولمغین اشبو امر شریفم اصدار و . . . ایله ارسال اولمشدر ایمدی وصولنده قلعه
مرقومه‌یه نوجهله اولور ایسه ذخایر وعسکر ایله امداد ودشمن دین قهر و تدمیر اولوب
اولطرفدن طرد و تبعید اولنق واجبات دینی و فروض عینیهدن ایدوکی و سنکه قپودانم
وزیرمشارالیه سن معلومک اولسونکه دونمای هایونمله سنک اولجانبیره مأموریتک و کندولره
امداد اولنمغه اهتمام اوزره اولدوغک خبرلرین مستحفظین قلعه‌یه طرفیکدن ایصاله کوندریلان
ذخائر و مهمات واصل اولمامش ایسه ادخاله بذل غیرت ایتدیره‌رک بو خصوصلری حالا
قریم خانی قیلان کرای دامت معالیه و بندره مأمور بابا طاغی سر عسکری وزیرم محمد
پاشا ایله خبرلشمکدن خالی اولمیوب بالاتفاق حرکت ایله بروجه محرر طمان و طیغان
طرفلرینه دونمای هایونمدن و طشروده عسکر توکهرک و فرصت بولندجه محل بمحل
پوصولره جنک آور یکیت ولوندتعیین قیلهرق دشمن دین طرف طرف تضییق و تشییه
بذل حمیت ایدوب ایشک طیشنه ووقت وحالده اقتضاسنه کوره حرکت مبادرت و مسارعت
و هر حالده دین مبین و دولت ابد قرینمه لایق خدمات وجوده کتورمکه صرف وسی
و قدرت و سندن ملحوظ و مأمول طبع هایونم اولان غیرت و حمیت اسلامی‌یه بی اظهار
و اثباته نثار نقدینه تاب و طاقت ایلک بابنده فرمان عالیشان صادر اولمشدر فی اواخر

ر ۱۱۴۸

- ۳ -

سلسیره سنجاغی آلائی بکیسنه

مسقو کفره‌سی فی الاصل ملعتته مجبول برطائفه اولدیغنه بناءً مابینده اولان مصالحه‌یه
مغایر بودفعه نقض عهده جسارت ایله ذی القعدة آیینک اون برنجی کونی بر مقدار سواریلری
ازاق قلعه سنک اطرافنی غارت و بعض امت محمدی واصل شهادت ایلدکلرندن برکون صوکر
طابور مقهوری و بعض قایقلری دخی کلوب قلعه مرقومه‌یه محاصره و انده اولان عساکر

اسلامی تضییق ایلدک لری و بوخلالده عساکر و ذخایر ایله امداد و اطانده بولن لری واجبه
اموردن ایدوکی قلعه مرقومه ضابطانی طرفلرندن بر قطعه محضر لریله در علیه مه اعلام
و خصوص مرقوم وجه محرر اوزره اولدینی حالا قریم خانی اولان قیلان کرای دامت
معالیه جانب لرندن دخی قائمه لریله افهام و حالا اوزی والیسی و بابا طاغی سر عسکری اولان
وزیرم محمد پاشا طرفندن اخبار اولنوب و سنکه میرالای مومی الیه سن سنجاغنک عسکریله
حاضر و مهیا طوروب وارد اولاجق امر شریفه مترقب و انتظار اوزره اولماک ایچون بوندن
اقدام سزه امر شریفه تنبیه و تأکید اولنمشیدی بواشناده سر عسکر مشار الیه معجلاً
بندره وارمق اوزره باشقه امر شریفه مأمور اولمغله سندنخی سنجاغنکک عموماً زعما
و ارباب تیمار یله قالقوب بران اول بندره واروب سر عسکر مشار الیهک رأی رزینی اوزره عمل
و حرکت ایتک شرط یله مأمور تعیین فلنمش سندر ایمدی اشیبو امر شریفم ایله
وصولده بووقت بر درلو اخر زمانه قیاس اولنیه جنی و بو طرفدن اقتضاسنه کوره حرکت
مسارعت اولنه جنی سنکه میرالای مومی الیه سن معلومک اولدقده سنجاغنکک عموماً زعما
و ارباب تیمار یله معجلاً یرکدن حرکت و بر آن توقفه مساع و یرمکسزین علی العجله بر قدم
اقدام و بر ساعت مقدم بندره وصوله اهتمام و دقت و بعد الوصول سر عسکر مشار الیهک امر
و رأینه اتباع و موافقت ایله خدمات مبروره وجوده کتورمکه بذل تاب و طاقت ایلیه سن
اگر بواشناده تنکاسلک اولمق لازم کلور ایسه سنک و ماعدا سنجاقلونک اتمک لریک ز اخره
یرلدیکندن بشقه بلا امان جزا کز ترتیب اولنور اکا کوره حرکت و تعجیل علی التعجیل
بندره وصوله مسارعت ایدوب سرمو خلافتدن غایه الغایه تحاشی و مجانبیت ایلک بابنده
فرمان عالیشانم صادر اولمشدر بیوردمکه فی اوائل ر ۱۱۴۸

— ۴ —

حالا طربزون والیسی وزیرم یحیی پاشایه حکم که

مسقو کفره سی بواشناده نقض عهده تصدی و ازاق قلعه سنی محاصره ایتمکه اولمقوله
نقض عهد ایدنلرک شرعاً اوزرینه و اریلوب و بعناية الله تعالی قهر و تدمیر اولن لری لازمه
دیانت و واجبه عهده سلطنت اولمقندن ناشی بوبابده برآ و بحرأ تدارکات قویه اعدادینه دقت
و اهتمام اولنهرق اوزی قلعه سنک و اول جانب لرک دخی حفظ و حراستنه کمال مرتبه اقدام اولنمق

مقتضی اولوب و سنکه وزیر مشارالیه سن و زرای کرامتک قوی الاقتدار لرندن اولدیغکه بناء سندخی مکمل پیاده قپوک خلقی ایله اوزی قلعه سنک محافظه سنه مأمور و تعیین قلنا کله اشبو امر شریفم اصدار و . . . ایله ارسال اولمشدر ایمدی وصولنده مصارف سفریکه عون و مدار اولمق ایچون متسلم نصب و تعیین و سن سفریه ک اخذینه بقمیوب بر طرفدن تحصیل اولندجه سکا ارسال اولمق اوزره متسلمکه بعد التنبیه مکمل و مرتب پیاده قپوک خلقی و آدمیرکله همان عجاله سفاینه سوار و برکون اول قلعه مزبوریه وصول و دخوله بذل اقتدار ایدوب و بمنه تعالی محافظه مرقومهیه وصولکدن صکره حالا قریم خانی قیلان کرای خان دامت معالیه و بندر جانبی سرعسکری وزیر محمد پاشا ایله مکاتبه و مخبره اولنه رق قلعه مزبورنک و اطرافنک حفظ و حراستنه بذل مقدور ایدوب لازم الاجرا اولان خدمات دین و دولتک اداسنه سندن ملحوظ اولان متیقظانه وضع و حالتک انفاذ و ایفاسنه اهتمام و دقت و خدمت وجوده کتورمکه بذل تاب و طاقت و تأخیر و تأخر مثللو ادنی حرکتدن غایه الغایه حذر و محاببت و قلعه مرقومه محافظه سنده اولان مصطفی پاشا و محافظه ده اولان سایر مستحفظین هر خصوصده رأیک اوزره حرکت ایملریچون جمله سنه خطاباً باشقه امر شریفم اصدار و ارسال اولمغله جمله سیله اتفاق و اتحاد ایدرک امر محافظه ده ترک خواب و راحت ایله بذل وسع و قدرت ایلمک بابنده فرمان عالیشانم صادر اولمشدر بیوردیمکه فی اواسط ر ۱۱۴۸

— ۵ —

شرق جانبی سرعسکری وزیر احمد پاشایه حکم که

سنکه سرعسکر مشارالیه سن ارض روم و قارص ایالتلرینک الویه الای بکیلری بواشاده سنجاقلرینک عموماً زعما و ارباب تیمارلریله معیتنه مأمور و تعیین قلندقلرینه بناء ذکر اولنان ایالتلرک دفترخانه عامه مدن مجدداً جبه دفترلری اخراج و توجیهاتلری سکا تفویض قلندیغی اجلدن طرفکه ارسال اولمشدر ایمدی سالف الذکر ایالتلرده واقع زعما و ارباب تیماردن صوب مأمورلرینه و ارمیوب خدمت لازمه لرنده موجود بولنمیانلرک و اصحابی فوت اولنلرک زعامت و تیمارلری بحسب القانون محلول اولوب وفوت اولان زعیمتک ایکی اوغلی وار ایسه بیوک اوغلنه بش بیک و کوچک اوغلنه درت بیک و بر اوغلی وار ایسه آنجق بش بیک

آچه و یروب ارباب تیمارک براوغلنه اوچ بیک آچه و یروب اجمالو ایسه اجمالی بوزلماق اوزره اجمالو دکل ایسه دیلردن بردن آلوب و شهیداً فوت اولنلرک زعامت و تیمارلری مرحمة قانونلردن زیاده‌سیله اوغللرینه ویرلمک قانوندر و باباسی فوتندن صکره وجوده کلان متوفانک اوغلنه زعامت و تیمار ویرلمک و اجمالو قلیجدن خاصة آریلوب آخره ویرلمک و عسکره اجانبیدن رعایا ادخال اولنمق خلاف قانون اولمغله وجه مشروح اوزره عمل و اوغلی اولمیان متوفانک و ناموجود اولان نیاملرک و فرار و ترک خدمت ایدنلرک محلول اولان زعامت و تیمارلری سنجاغنده ساکن اولوب آلائی بکیلر بیراغی آلتنه سوزلشمک شرطیله و اشکاللری و میرالای عرضیله ارباب استحقاقه توجیه و تحویل حکمی ایتدیروب و سن عنوانه طغرای عالیشان کشیده قیلوب اولطرفده آمد اولماق اوزره تذکره و یروب و ویردکلری تحویل و تذکره ریاست و کالتی خدمتنده اولنه تحریر و اصحابنه تسلیم ایتدیروب خلاف قانون توجیهاتدن و بر فرده غدردن توقی ایلک بابنده فرمان عالیشان صادر اولمشدر فی واسط ج ۱۱۴۸

— ۶ —

آستانه سعادتدن روم ایلینک صاغ واورته قوللری ویمین ویسارلریله نهایتلرینه وارنجه یول اوزرنده واقع قاضیلر و نائبلر و کتبخدا یرلری وایش ارلرینه حکم که اشبو سنه مبارکده بابا طاغی سرعسکری معیتنده اجنادظفر معتادک توفیر و تکشیری اقتضا و روم ایلی طرفلرنده سلحدار نفراتنک و فرت کثرتی اولوب ضرب و حربیه قادر اسامیلری قرقر آچه ودخی زیاده اولنلردن کزیده وتوانا و تام‌السلح ترقیلو تحریری فرمان اولمغله هریشیوز نفر یراغی اولمق اوزره سلحدار اوچاغندن بیک نفر ترقیلو تحریر و عجالة تکمیل و سرعسکر مشارالیهک یاننه واروب سریعاً و عاجلاً سرحد سدید اسلامیهدن بندر قلعه‌سی محافظه‌سنه قیام ایلک و واردقلری کوندن برسنه تمامنه دکین خدمتده اولوب ختام خدمتده قانون اوزره بشر آچه ترقیلری ویرلمک و نفرا ته وزیر مشارالیه محاربه و محاصره و محافظه و غیره خدمت تعیین ایدرایسه مشارالیهک رأی صوابیدی اوزره عمل و حرکت و هرامرینه متابعت و بردرلو ممانعت ایتماملری شرطیله صادر اولان امر جلیل الشانم موجببنجه اوچاغک امکدار و کارگذار چاوشلردن مرعشلی عبدالله چاوش ترقیلو آغاسی نصب و کتبخدا و باش چاوشلری تعیین اولنوب و نفرات مذکورده دن بر موجب امر عالی بر آن اقدام تحریر و تکمیل و صوب مأمورلرینه تسیر ایتدیلمک اوزره اوچاغک امکدار و مجرب الاطوار خلفا

وچاوشلرندن حسین خلیفه و محمد چاوش مباشرلر تعیین اولماریله انشالله تعالی مومنی الیهیم
تحت قضا لریکزه واروب داخل اولدقد بوا امر واجب الاتباع و لازم الامتثالک تنفیذ و اجرا سنده
زیاده سعی و دقت و اهتمام ایدوب قضا و قرار کزده اولان نفراتک یومیه لولرندن ضرب و حرب به
قادر تام السلاح جمله سی بویلو و تفنگلو و جنگ آور اولمق اوزره بشیوز نفر ترقیلو تحریر و بر آن
اقدام صوب مأمورلرینه تسیر ایتدیرلمک اوزره سز لرکه اوجاق طرفندن تحریر مأمور اولان
خلیفه و چاوش زید قدره سز اوجاغک امکدار و کار کذارلرندن اولوب اوتهدن برو نعم
جليله شاهانه مایله متنعم اولوب و سزلردن هر وجهه صداقت و استقامت مأمول و ملحوظ
اولوب بو امر مهمک اتمامی عهده اهتمام کزه احاله و تفویض اولمغله بو خصوصده غیرت
کمرین میان جانه بند و ترک خواب و راحت ایله فرمانم اولدیغی اوزره نفرات مذکور ددن
تحریر و تکمیل و سریعاً و عاجلاً وزیر مشارالیه معیتنده بولمق اوزره بر ساعت مقدم
تسیر و ایصاله دقت و اهتمام ایلیه سز شویله که نفراتدن فرد واحد کتبخدا یرلرینه و یا خود
اعیانندن برکسنه یه استناد و طمع خام سببی ایله کتم و اخفا و حمایت و صیانت ایله بوا امر مهمک
تأخیر و تعطیلنه باعث و بادی اولور ایسه بومقوله لری حکام معرفتیه اخذ و مناسب قلعه یه
قلعه بند و سائره موجب عبرت لازم کلان تأدیبلر یچون اسم و رسم لریله عرض و اعلام و مأمور
اولدوغکیز امر عظیمک تکمیل و اتمامه اهتمام و دقت ایلیه سز و سنکه ترقیلو آغاسی و کتبخدا
وباش چاوش و ضابطان سز صادر اولان امر عالیشانمده تعیین و تصریح اولدیغی وجه اوزره
بیراقلریکز کشاد و تکمیل نفرات ایله صوب مأموریکزه عزیمت و اثنای راهده دخی
مخصص اولان تعیناتلریکزدن زیاده مجاناً یم و ییه جک طلبی و سائر بهانه لریله و دایع خالق
البرایا اولان رعایا فقراسن رنجیده ورمیده دن بغایت احتراز و اجتناب و بعون الله تعالی محل
مأموریکزه واروب داخل اولدقلریکزده سرعسکر مشارالیهک امر و رأینه عمل و حرکت
و خلاف وضع و حرکتدن زیاده توقی و مجانبت ایلیه سز سلحدار آغاسی محمد دام مجده
طرفندن مهرلو مکتوب و یرلمک و وجه مشروح اوزره عمل اولمق بابنده فرمان عالیشان
صادر اولمشدر فی اواخر ج ۱۱۴۸

بروجه آرپهلق سلانیک سنجاغی متصرفنه و اولاد فاتحان اخراجنه مأمور اولان ...
زید مجده یه و اولاد فاتحان ضابطاننه حکم که

حالا بابا طاعی جانبی سرعسکری وزیر محمد پاشانک معیتندہ عسا کر کثیرہ موجود
بولنسی لازمه حال و مقتضای وقت واحوالدن اولدیغنه بناء روم ایلندہ واقع اولاد فاتحان
طایفه سنک بدل معافیت مقطوع لری مطالبہ اولنماق اوزره یمین اشکنجیلری اخراج
ایتدیرلک مهم و مقتضی اولغله فی الاصل طایفه مرقومه نك آلتی بیک یوز طقسان بش
نفر یمین پیاده لری اولوب قدیمدن برو سفر سفرلر عسکری مثللو اولملرندن ناشی عوارض
وبدل نزل و جلب کشان اغنامی و سائر تکالیف عرفیه و شاقه نك جمله سندن معاف و مسلم
اولمالریله سفره مأمور اولمدقلری سنه لرده اشکنجیلرینک هر برنفرندن اوتوز بش غروش
بدل معافیت مقطوع لری تحصیل و سفره مأمور اولدقلرنجه هرالتی نفر پیاده لرندن برنفر
اشکنجی اخراج اولنق معتاد قدیم اولغله اولمقدار پیاده لرندن بیک اوتوز ایکی یمین نفر
اشکنجی اقتضا ایلدیکی حاصلر قلمندن اخراج اولنغین الحاله هذه بومهم خطیر اقدام امور
دولت علیه مدن اولوب نفرات مذبورہ نك کزیده و منتخب یکتلردن اخراج و معجلاً
سرعسکر مشارالیهک معیتنه ارسال ایتدیرلمسی زیاده تقید و اهتمامه محتاج اولغله ان شاء الله تعالی
بیک یوز قرق طقوز سنه سی مال مقطوع لری مطالبہ اولنمیوب عفو و رفع اولنق شرطیله
اخراج لری خصوصی سنکه سلانیک سنجاغی متصرفی محمد دامت معالیه سن عهده تقید و
اهتمامکه احاله و تفویض و در دولتمدار مدن دخی سنکه مباشر مومی الیه سن ، مباشر تعیین
اولما کله بتوفیقه سبحانه و تعالی اولطرفه وارد قدہ سنکه میرمیران مومی الیه سن قطعاً توقف
و تأخیر ایلکسزین تشبث کاره مبادرت ایدوب شروط سابقی اوزره طایفه مرقومه نك اولمقدار
پیاده لرینک هر آلتی نفرندن بر اشکنجی حسابیله اخراجی اقتضا ایدن بیک اوتوز ایکی
یمین نفر اشکنجیلرینی خارجدن علیل و مریض و اختیار اولمیوب کند و جنسلرندن یرار
وتوانا و شجیع و بهادر و حرب و ضربہ قادر کزیده و مسلح یکتلردن اولمق اوزره ضابطلری
و چری باشیلری معرفتیه برکون اقدام تماماً اخراج و بروجہ معتاد بیراقلرین کشاد ایتدیروب
جمله سن چری باشیلری بیراقلری التندہ موجود ایتدردکن صکره برنفری کیرویه قالماق
شرطیله تماماً معیتنه استصحاب برله برکون اقدام و بر ساعت مقدم یوله عزیمت و اثنای راهده
نزول اولنان مراحل و منازلده بر فردہ تعدی و تجاوز اولنمیوب و برنفرینک فرار و غیبت
ایلام سیچون لیلاً و نهاراً محافظه لرندہ اهتمام تام ایلیرک سوروب و کوتوروب هیأت مجموعہ لریله
نوروز فیروزده سرعسکر مشارالیهک معیتنه ایصال و واقع اولان خدماته همت اعمال ایدوب
اتمام خدمت و تکمیل مصلحتہ دکر رأی رزین باهر التمکین ایلہ عمل و حرکت ایلوب والحاصل

طایفه مزبورہ نك جمله سن كندو جنسارندن اخراج ایتدیریلوب ایچلرینه اجانب و اغیار مقوله‌سی ادخال اولنماق خصوصی اصل معافیتلری شروطنه مقید و مصرح اولمغله شروطی موجبنجہ اولمقدار اشکنجیلرک جمله‌سی کندو جنسارندن اولمق اوزره کزیده و منتخب تفنك انداز یکتلردن اخراج اولملری و برنفری نقصان اولیوب تمام اولملری و کرک نوروز فیروزده صوب مقصوده ایرشدیریلوب خدمت مأمورلرنده موجود ایتدرملری مرادهایونم اولمغله سنکه مباشر مومی‌الیه‌سن سندخی بوبابده مزید اهتمام ودقت اوزره حرکت ایللیوب نفرات مزبورہ نك برکون اول اخراج و سنکه میرمیران مومی‌الیه‌سن سنکه معاً سرعسكر مشارالیهک معیتنه تسیر وایصالنه مسارعت و اقدام و اتمام خدمت ایلدوکی مشعر عرض و اعلام اولوب بعده در سعادت‌مه عودت ایلک وظایفه مزبورہ نك چری باشیلری دخی طمع خامه تبعیت ایلہ نفرات مزبورہ‌ی اصل فاتحان جنسندن اخراج ایللیوب ایچلرینه اجانب مقوله‌سی ادخال ایلک احتماللری اولور ایسه مجازات اوله جقلرین مقرر بیلوب اکا کوره کمال مرتبه بصیرت و انتباه اوزره حرکت و خلافیله وضع و حالتدن بغایت توقی و محاببت اولنمق اوزره خالصر قلمنه قید و قبل هایونم طرفندن ایکی قطعه امر شریفم تحریری ایچون علم و خبر قائمه‌سی ویرلمک بابنده حالا باش دفتردارم ابراهیم دام علوه اعلامیله صادر اولان فرمان خالصر قلمنده حفظ و ممهور قایمه ویرلمکه وجه مشروح اوزره عمل اولنمق بابنده فرمان عالیشانم صادر اولمشدر بیوردمکه فی‌اواسط ن ۱۱۴۸

—۸—

اوزی ایاتی کندویه توجیه اولنوب بابا طاغنه بو دفعه سرعسكر نصب و تعیین اولنان وزیر محمد پاشایه حکم که

درعلیه‌مه مقدما بوجاق و اوزی و بندر جانلرندن توارد ایدن بعض اخبار مقتضاسنجہ قزاق طائفه‌سندن بر مقدار اشقیا مقدما دشمنلک صورتنده اوزر طرفلرینه هجوم و انده اولان تاتار اویماقلرندن بعضیلرین نہب و غارت و احوالی‌یه ایصال خسارت قصد فاسدنده اولدقلری فہم اولنوب بناء علیہ ذکر اولنان محللرک و بغدادان حدودلرینک محافظہ‌لری و اومقوله دشمنلک اظهار ایدنلرک مدافعه‌سی لازم و واجب اولمق حسبیله برآ و بحرأ ارسال اولنوب حین اقتضاده اعمال اولنمق ایچون بابا طاغنده اقامتلری ترتیب اولنان عسا کرک نظام و استخدا ملرینه وزرای عظامدن بر جری و جسور کسه‌نک سرعسكر نصب و تعیین اولنمسی مهم و مقتضی

اولوب و سنک و وزیر مشارالیه سن وکلای کرامک متیقظ وجسور لرندن اولدیغکدن بشقه محل مرقوم ایالتکده داخل اولدیغنه بناءً شرفبخش صدور اولان خط هایون شوکت مقرونم موجب بنجه سن بابا طاغی طرفنه سرعسکر نصب و تعیین اولنما کله امرک تفویضی ایچون خاصه خلع فاخره ملوکانه مدن سموره قیلو برثوب خلعت مورث البهجه سلطانی و برقبضه شمشیر عد و تدمیر خاقانی سکا احسان هایونم اولمغین اشبو امر شریفم اصدار و تشریفات هایونمله تسلیم و ایصالنه مأمور . . . ایله ارسال اولمشدر ایمدی وصولنده سنک سرعسکر مشارالیه سن تشریفات شاهانه می خطوات تعظیم واجلال ایله بعدالاستقبال خلعت سنیه می تقبیل واکتسا و شمشیر عد و تدمیری دخی میان مباحاتکده بندوپرو ایدوب دیگر امر شریفمده تنبیه اولندیغی اوزره محافظ جدید بندره بعدالوصول سن کلوب باباطاغنده اقامت و برأ و بحرآ تسیر و ارسال اولنان عسکر اسلامک تنظیم و تسویه لرینه اهتمام و دقت و عموماً اولحوالیده اولان قلاع و بقاع و اطراف و اکنافک محافظه سنه و بر طرفدن صراحةً دشمنلک اظهار ایدن ظهور ایدراولور ایسه او مقوله لرک مدافعه سنه بذل قدرت و هر حالده حدود لرک کیفیتی استطلاعنده و بوندن بویله عداوت اظهاری و یاخود مابینده اولان مصالحه نک استقراری داعیه سنده اولنلرک مقتضای فکرین استعلامنده عین کشای بصیرت اوله رق سندن مأمول هایونم اولدیغی وجهله خدمت حصوله کتورمکه صرف تاب و طاقت و ظهور و سنوح ایدن حالاتی پیدرپی درعلیه مه عرض و اعلامه مبادرت و مسارعت ایلمک بابنده فرمان عالیشانم صادر اولمشدر بیوردمکه فی اواخر ش ۱۱۴۸

روم ایلینک سواحل نهر طونه ایله باباطاغی اطرافنده واقع اولان قاضیلره و یکچیجری سردارلری و اوجاق اختیارلری و اعیان ولایت و ایش ارلرینه حکم که حدود اسلامیه نک کید و مکر اعدادن محافظه سیچون بابا طاغی سرعسکری وزیرم محمد پاشا ادام الله تعالی اجلاله نک معیتنه مأمور عسا کر نصرت شعاردن اولوب حالا سرعسکر مشارالیهک یانلرنده موجود بش عدد درگاه معلام یکچیجریلری اورته لرینک نفراتی تکثیر و توفیر ایچون سواحل نهر طونه و باباطاغی اطرافنده واقع قضالردن هر اورتیه سفر کورمش جنک و حرب بهرار تام السلاح شجیع یکیتلردن اولمق اوزره ایکیشریوز نفردن بیک

نفر یکچری تصیحج واورتہ لره توزیع اولنق اوزره اوجانک صداقتکار واشکذارلرندن
برمباشر تعین اولنسی فرمانم اولمغین . . . ایله ارسال اولندی سنکه مباشر مومی الیه سن
سن امکدار اولوب خدمات لازمه عہدہ سندن کلکه قادر صداقتکار اولدوغک اجلدن
خصوص مزبورہ مستقلاً مباشر تعین اولنش سندر ایمدی بر کون اول واروب قضاء
مزبورلردن جنک و حربہ یرار تام السلاح شجیح و بہادر نفرا تدن اولنق اوزره سالف الذکر
اورتہ لره ایکچشر یوز نفر دن بیک نفر یکچری تحریر و تصیحج و بعون الله تعالی بر کون
مقدم تکمیل و سرعسکر مشارالہک معیتندہ اورتہ مذکورلره توزیع و تام بولندقلرین مشعر
در سعادتہ اعلام ایلملریچون بر کون و بر ساعت اول اتمام خدمت ایلمکہ بذل تاب و قدرت ایلیوب
وصحیح رعایادن اولنلری قطعاً تحریر و دفترہ الحاق ایتیموب و تحریر و تصیحج اولنان نفرا تی
کمال آداب اوزره بر فردہ زنہار قیشلا لرندہ و اثنای طریقہ جور و تعدی ایلاملریچون فتح کوش
اہتمام اولہرق صوب مأمورلرینہ تسیرلری خصوصندہ مجد و ساعی اولوب خدمات مشکورہ
و مبرورہ وجودہ کتورمکہ سعی و اہتمام ایدوب خلافتدن بغایت احتراز و اجتناب ایلیہ سز
دیو بالفعل درکاه معلام یکچریلری آغاسی عبداللہ اغا دام علوہ طرفندن مہرلو مکتوب
ویرلمکہ وجہ مشروح اوزره عمل اولنق بابندہ فرمان عالیشانم صادر اولمشدر بیوردمکہ
فی اواخر ش ۱۱۴۸

— ۱۰ —

روم ایلمک صاغ قولی یمین و یساریلہ نہایتنہ و ارنجہ واقع اولان قضاة و نوابہ و یکچری
سردار و اوجاق اختیارلری و اعیان ولایت و ایش اولرینہ حکم کہ
درکاه معلام یکچریلری دولت علیہمک منتخب و کزیدہ عسا کرندن اولملریلہ ماتقدمدن
مأمور اولدقلری خدمات ہایونمدہ فرمانم اولدینگی وجہلہ ادا و تمشیت و تکمیلنہ سر موقوف
و فتور ایلمکسزین بذل تاب و طاقت و غیرت و حمیتلری سببی ایله نیجہ آثار جلیلہ یہ موفق
و ہر حالہ استیصال دعاء خیر ملوکانہمہ اہتمام و دقت ایدہ کلریلہ بوندن بویلہ دخی تحریر و تصریح
اولندینگی وجہ اوزره اقتضا ایدن خدمات ہایونمدہ خلوص طویت و مراسم قدیمہ و قاعدہ
مستحسنہ اوزره حرکت ہر برلرندن مطلوب اولدوغنہ بناءً انشا اللہ تعالی بو سنہ مبارکہ دہ
اول بہار خجستہ آثار دہ طرف دولت علیہمدن نوجہلہ امر عالی صادر اولور ایسہ مضمون
امر عالی اوزره عمل و حرکت و واقع اولان خدمات دولت علیہمدہ قیام اولنق شرطیلہ تحت
قضا کزدہ ساکن مقیم و مسافر صحیح الاسامی و اسامیلری چاق یکچریلردن و حربہ قادر

توانا قول اوغلارندن برنفری کیر و قالمیوب سردارلری بیراقلریله اول بهارده حاضر واماده بولنلری مهم و مقتضی وجهه یه اعلان و کرکی کی تنبیه و تائکید ی فرمانم اولمغین اشبو امر شریفم اصدارو ... ایله ارسال اولمشدر ایمدی وصولنده سز که مولانا و سائر مومی الیه سز بالجمله قضالریکزده اولان سردارلر بیراقلریله اماده اولوب وقت مزبورده فرمانم اولدیغی محله عزیمت ایلمک اوزره حاضر و مهیا بولنلریچون تعیین اولنان مباشر معرفتی و معرفت شرعه تنبیه اولنوب شویله که مقدار ذره قصور و تکاسدن ناشی تأخیر مصلحتیه بادی اولور حرکت ظاهر اولمق لازم کلور ایسه مستحق عتاب و عقاب اوله جغکمز یقیناً معلومکنز و سز که سردارلری سز هر برلریکنز بیراغمکنز آلتنه استصحاب ایده جککنز نفرا تیکزدن برنفر کیرویه قاله و بر بهانه ایله وقت مزبورده حاضر واماده بولنیه جق اولور ایسه سائره موجب عبرت ایچون حقکنزدن کانه جکی مقرر در اکا کوره انتباه و بصیرت اوزره حرکت و امرهایونمه مغایر وضع و حالتدن احتراز ایلیه سز و سنکه مباشر مومی الیه سن سندن صداقت اوزره خدمت مأمول اولمغله فرمانم اولدیغی اوزره اتمام مصلحتیه سعی و اهتمام ایدوب لکن بوبهانه ایله خلاف شرع شریف طمع خامه تبعیت ایله نامرضی حرکتدن و بر فردی ورنجیده دن زیاده حذر و مجانبیت ایلیه سز دیو درگاه معلام یکیچریلری آغاسی عبدالله آغا دام علوه طرفندن مهرلو مکتوب ویرلمکله وجه مشروح اوزره عمل اولمق بابنده فرمان عالیشانم صادر اولمشدر فی اواخر

ش ۱۱۴۸

- ۱۱ -

دیار بکر والیسی وزیر محمد پاشایه حکم که

سنکه وزیر مشیر الیه سن سفر تدارکی کوروب حاضر و مهیا طورماک ایچون بوندن اقدام سکا و سائر ممالک محروسه مده اولان و حکامه باشقه باشقه اوامر شریفه تنبیه اکید اولمشیدی مسقو کفره سی نقض عهده تصدی و ماه ذی القعدة نک اون یدنجی کونی آراق قلعه سی اوزرینه کلوب قلعه مزبوره ی محاصره و محافظه سنده اولنلری طوب و خبره ایله تضییقه مباشرت ایلدیکی بری برینی متعاقب کلان عروض و محاضر دن یقیناً معلوم و کفره مسقو نقض عهده ی محقق و مجزوم اولمغله خصوص مزبور ایچون بالذات حضور هایونمه بالجمله وزرای عظام و علماء فحام و اوجا قلم اغوات و ضابطانی و سائر رجال دولت علیه ایله عقد اولنان مجلس مشاوره مده مسقو کفره سنک بومثللو حرکتی صراحتیه نقض عهد اولوب اوزرینه وارلمق و شرو شورندن بلاد و عباد تأمین و تخلیص قلنمق مشروع

اولدوغنه علماء اسلام بالاتفاق جواب ویروب علم نصرت توأم حضرت رسول اکرم
صلی الله تعالی علیه وسلمک زیر سایه هاپایه لرنده حالا وزیر اعظم و وکیل مطلق محمد باشا
ادام الله تعالی اجلاله وضاعف بالتأیید اقتداره و اقباله بالجملة اوجاقلرم اغوات و نفراتی
ودرگاه معلام کدکلوری و سائر عموماً طوایف عسکریه قوللرم ایله بتوفیقه تعالی در علیه مدن
حرکت و ملاعین مسفوره نك قهر و تدمیرینه عزیمت ایلک امر صواب ایدوکن مستحسن
کورملریله اقامت فریضة جهاد و غزا و اعلاء کلمة الله علیا ایچون دعا و فاتحه اولوب نقض عهد
ایدن طرف سنت الهیه مقتضاسنجه مقهور و مکسور اوله کلدیکی مجرب و مشهور اولدوغنه
بناءً ملاعین خاسرینک بعونه تعالی قهر و اعداملری اسبابنه تشبث و تدارکات قویه اعدادینه
تمسک اولنوب وزیر اعظم مشارالیه سنجاغ شریف و بالجملة اوجاقلرم نفراتی و سائر اجناس
طوایف عسکریه قوللرم ایله صوب مقصوده نهضت و حرکت اوزره اولدقلرندن باشقه
مقدماً احتیاطاً بابا طاغنه سر عسکر تعیین اولنان وزیر محمد پاشا دخی بو خلایده بندرجانبه
مامور و معیتنه ترتیب اولنان روم ایلی پاشالری و اوزی ایالتی عسکری و اولاد فاتحان
طائفه سی و روم ایلینک اوچ قولندن تعیین اولنان درگاه معلام یکیچریلری مقدم مسرع
مباشر لر ایله یرلورندن چیقاریلوب معجلاً بندره سوق و تسیر و دریادن دخی دونمای
هایونمله حالا قیودان اولان وزیرم جانم خواجه الحاج محمد پاشا ازاق دکزی طرفنه ارسال
و تسیر اولنوب هر حالده تدارکات عظیمه یه مبادرت اولنمغله سنکه وزیر مشارالیه سن سندخی
مقدماً فرمانم اولدینی اوزره تدارکات سفریه کی تکمیل کوروب بوندن صکره مأموریت
و سفریه ک اوامر شریفه سی و اردینی انده قالقوب اردوی هایونه وصوله ابتدار ایلک ایچون
اعلاناً و تاً کیداً اشبوامر شریفم اصدار و . . . ایله ارسال اولنمشدر ایمدی وصولنده سنکه
وزیر مشارالیه سن وزیر اعظم مشارالیه ک طوغلری قریباً چیقارلق اوزره قرار داده
اولمغین لوازم سفریه کده قصور قالمش و ارایسه شمیدین آنیدخی تکمیله مسارعت و قپوک
خلق و آدملرین بالتام حاضر و مهیا ایدوب مأموریت ایله سفریه ک اوامر شریفه سی و رودینه
ترغیب و انتظار ایله آماده طوروب تقصیر و تکاسلدن و تعامی و تساهلدن غایة الغایه اتقا
و محاببت ایلک بابنده فرمان عالیشانم صادر اولمشدر دیو یازمشدر فی اواخر ذ ۱۱۴۸

بروجه آرپهلق ایزورنیق و کلیس سنجاقلری متصرفی ابراهیم دام اقباله یه حکم که
مسقو کفره سی نقض عهد ایتک حسبیله اوزرنه سفر شرعاً واجب و متحتم اولمغله

سنجاق شریف معیتنه حالا وزیر اعظم محمد پاشا ادام الله تعالی اجلاله و ضاعف بالتأیید
اقتداره و اقباله بالجملة اوجا قلم خلقی و سائر طوائف عسکریه قولارم ایله در علیه مدن
شمیدن حرکت و کفره مسفورہ نک قهر و تدمیرلرینه عزیمت ایتمک حسبیله روم ایلی
و آناتولیده واقع وزرای عظام و میرمیران کرام و سائر اجناس عسا کر نصرت ارتسام
معیتلرینه ترتیب و تعیین قلمسی و اجبات اموردن اولوب و سنکه میرمیران مومی الیه سن
سن میرمیران کرامک یرار و نامدارلردن اولماک حسبیله قپوک خلقی اولمق اوزره یوز اللی
نفر سواری جنک آور عسکریه کلمک و بوسنه دن ترتیب اولنه جق عسکره اقتضاسنه کوره
باش بوغ تعیین اولنوب معیتکله آنلری دخی کتورمک شرطیله عواطف علیه ملوکانه مدن
شرفبخش صدور اولان خط هایون عنایت مقرونم موجبنبجه ازورنیق و کلیس سنجاقلری
سکا عنایت و احسانم اولوب ان شالله تعالی قرق طقوز سنه سی مارتنک ابتدا کونی ادرنه
صحرا سنده اولمقدار کزیده و توانا مسلح قپوک خلقی و بوسنه دن ترتیب اولنه جق عسکر ایله
اردوی هایونمده موجود بولنمان فرمانم اولمغین اشبو امر شریفم اصدارو . . . ایله ارسال
اولمشدر ایمدی وصولنده سنکه میرمیران مومی الیه سن بروجہ محرر وقت مرقومده
اردوی هایونمده موجود بولنماک مطلوب ایدوکی معلومک اولدقده وقت مرقومه دک
تدارکی رؤیت و اولمقدار سواری قپوک خلقی ابطال رجال حرب و قتالده کزیده
وبهادر جنک و حربہ قادر اولمق اوزره تجهیز و ترتیبه مبادرت و ان شالله تعالی وقت مرهونده
اردوی هایونمده وصول و لحوقه بذل مقدرت ایماک بابنده فرمان عالیشانم صادر اولمشدر
بیوردمکه فی اوائل م ۱۱۴۹

— ۱۳ —

آناتولینک صول قولی یمین و یسارلرینه و ارنجه یول اوزرنده واقع اولان قاضیلره
و کتبخدا یرلری و اعیان ولایت و ایش ارلرینه حکم که
اشبو سنه مبارکده سفر هایون نصرت مقرون مقرر و محقق اولمغله ماه محرم الحرامک
اواسطنده داود پاشا صحرا سنده موجود بولنمق اوزره فرمان عالی صادر اولمغین سپاه
و سلحدارک و بلوکات اربعه اوجا قلمی نفراتندن اولنلرک جمله سی مأمور اولدقلمی خدمات
هایونمده موجود بولنوب و بریکزک کیر و قالب نا موجود اولملرینه بردرلو اذن و رخصت
اولمدیغی بدیهیاتدن اولمغله اوجاغ مزبورلردن درلکه متصرف اولنلردن طشره ده اولنلرک
جمله سی سفر نصرت اثرده موجود بولنلری و اثنای طریقده برقاج محله یوقلمه اولنه جغن

محقق بیلوب جمله کز شمیدین منوال مشروح اوزره خیر و آگاه و اثنای طریقده اوله جق
یوقلمه لرده نا موجود اولنلرک یالنکیز اسامیلری خزینه مانده اولنمغه اکتفا اولنمیوب مدت
مدیده علوفه آلوب حین اقتضاده سایه لواء رسول الله ده بولنمدیکنز حلاله حیانتکنز ظاهر
و حق لریکنزدن کلنمکه مساع شرعی اولمغه بریکیز نا موجود اولدینی حلاله عذر و علتکنز
اصفا اولنمدیغندن غیری یومیله لریکنز تماماً خزینه مانده اولندقدن صوکر ا بلا توقف
حق لریکنزدن کلنمکه جکن مقرر و محقق بیلوب فرمان عالیشانم موجببنجه اواسط محرمده
داود پاشا صحرا سنده بالجمله موجود و سفر هایونده تحصیل رضای هایونمه بذل قدرت
و صرف مکنت ایتکه دقت تام و سعی و اهتمام ایلوب سایه لواء حضرت رسول الله ده موجود
بولنمکنز ایچون شرفیافته صدور اولان فرمان عالیشانم موجببنجه اوجاق چاوشلرندن . . .
زید قدره سوریحیلر تعیین و ارسال اولنمشلردر انشالله تعالی هر قنغکنزک تحت قضا سنده
واروب داخل اولورلر ایسه فرمان عالیشانم موجببنجه مجمع ناس اولان محللرده منادیلر
ندا اتدروب جمله نفرا تکیزی خیر و آگاه اتدروب بر فردک کیر و قالمسینه رخصت کوستر میه سز
عموماً مأمور اولدقلری محله موجود اولملری ایچون تقید ایدوب بو وقتی سایر اوقاته قیاس
ایتمیوب توفیر و تکثیر عسکر امور دین و دولت علیه مدن اولمغه بر فردک کیر و قالمسینه
رخصت و یر میه سز و سز که کتبخدا یرلری زید قدر هم سز بیراقلریکنز کشاده و بو خصوصده
دامن غیرتی در میان ایدوب بالجمله آلتی بلوک نفرا تی بیراقلریکنز آلتنه جمع و اوکلرینه
دوشوب وقت وزمانیله داود پاشا صحرا سنده اردوی هایونمه ملحق و لواء رسول الله ک
موجود بولنمسنه سعی و اهتمام ایلیمه سز عیاذ بالله تعالی بو امر مهمک تعطیلنه باعث و بادی
اولنلر اشد عقاب ایله معاتب و حق لریکنزدن کلنمکه جکن محقق بیلوب و وقت مزبورده جمله
نفرا تکیزی ایله اردوی هایونمه موجود بولنمغه هر برلریکنز کرکی کبی دقت تام و سعی
و اهتمام ایلیمه سز اوجاق طرفندن تعیین اولنان سوریحی چاوشان سز اوجاقلرک امکداری
اولدیغکنز اجلدن بو امر مهمک تکمیلی سزک عهده و اهتمامکنزه احاله اولنمشدر بو خصوصده
خواب و راحت ترک و کمر غیرتی میان برله و کرکی کبی بصیرت و انتباه اوزره حرکت و اخراجنه
مأمور اولدیغکنز آلتی بلوک نفرا تنک بر فردی اولرنده و یرلرنده قالمیوب مأمور اولدقلری
محله اردوی هایونمه ملحق و جمله سن تسیر ایدرک صول قولک نهایتنه واردقدن صکره
عودت و نفرا ت مزبورده دن فرد واحد کیر و قالمش وار ایسه انلری دخی اونکنزه قاتوب
جمله سن سوروب فرمان عالیشانمک مضمون منیفن اجرایه زیاده تقید و اهتمام و خلا فیله

وضع و حرکتدن بغایت احتراز واجتناب ایلیه سز دیو حالا سپاهیله آغاسی اولان الحاج حسین و سلحدار آغاسی اولان محمود امین دام مجدها طرفلرندن مهرلو مکتوب ویرلمکله وجه مشروح اوزره عمل اولنمق بابنده فرمان عالیشانم صادر اولمشدر بیوردیمکه فی اوائل م ۱۱۴۹

— ۱۴ —

حالا قول کتخداسی ابراهیم دام مجدهیه

مسقو کفره سنک نقض عهدی ایله ثغور اسلامیه دن اور قلعه سی اوزرینه علی الغله هجوم و قلعه مزبوره محافظه سنده اولان عباد مسلمینک بعضلرین شهید و بعضلرین اسیر ایدوب قریم مملکتینه ایصال مضرته تصدی و جسارت ایتمکین اردوی هایونمده موجود درگاه معلام یکچیچریلری اورتهلرندن مکمل اوچ اورته تعیین و وارنه اسکله سنندن سفینه لرایله کفه قلعه سنه سوق و تسیر اولنوب انجق درون قریبده اولان درگاه معلام یکچیچریلری اوزرلرینه مرخص و مستقل باش بوغ اولق اوزره بر ضابط کوندرلمسی مرتبه و جویده اولمغین برنجی بلوکلک اورته سیله سن واروب حالا قریم خانی قیلان کرای خان دامت معالیه و دریا قپودانی اولوب اول طرفه مأمور اولان وزیر محمد پاشانک رأی رزینلری اوزره عمل و حرکت ایدرک حفظ بلاد و محافظه عباد ایچون بذل قدرت ایلک فرمانم اولمغین برنجی بلوکلک اورته سی عقیبنده وارمق اوزره توجه و سپارش و بنفسه کندک منزل ایله قرب و جوار کده واقع اسکله لرک هر قنغیسندن اولور ایسه بر سفینه ایله متوکلاً علی الله و مستعیناً بالله تعالی سریعاً و عاجلاً واروب مشارالیه مانک یانلرینه ایریشوب اغور دین میننده بذل مجهود و صرف قدرت معدود ایلک تکرار فرمانم اولمغین ارسال اولمشدر ان شاء الله تعالی وصولنده وجه مشروح اوزره شرف صدور بولان فرمان عالیشانم موجب بنجه عمل و برکون مقدم واروب مشارالیه ک یانلرنده بولمغه زیاده جد و جهد ایلیه سن و درگاه معلام یکچیچری آغاسی اولان عبدالله افا دام علوه طرفندن مهرلو مکتوب ویرلمکله موجب بنجه عمل ایلک بابنده فرمان عالیشانم صادر اولمشدر فی اواسط ص ۱۱۴۹

— ۱۵ —

حالا درگاه عالی طوپیچریلری کتخداسی اولوب شرق جانبی سرعسکری معیتنده اولان الحاج مصطفی کتخدا زید مجدهیه حکم که بوندن اقدام اولطرفدن حرکت واردوی هایون نصرتمقرونه عودت و رجعتک ایچون شرف صدور اولان فرمان عالی طرفکه فرستاده قلوب بودفعه دستورین مکرمین و مفخمین

نظام العالم دریا قیودانی وزیرم خانم خواجہ محمد پاشا و باباطاغی سرعسکری وزیرم
 پاشا ادام الله تعالى اجلا لهما نك معيتلر نده كفه جانبنه يانكده اولان اوتوزنجی و آلتش سكرنجی
 جماعتك چور باجیلری نفرا تيله معاً خدمات هایونده استخدا م و صادر اولان فرمان عالیشانم
 موجبنجہ سفاینه سوار و سائر اوجاق كتخدا لریله معاً عزیمتك تعجیلاً محقق و مصمم
 اولمغله ایمدی وصولنده شرف افزای صدور اولان فرمان جلیل الشانم موجبنجہ سفاینه
 سوار و صوب مأموره اردوی هایوندن تعیین اولنان درت عدد اورطه اوجیوز نفر درگاه معلام
 طوپچیلری دخی وارنه اسکله سندن سفینه لر ایله معیتكه داخل اولدوقده یانكده اولان
 چور باجیلری و نفرا تی و بودفعه ارسال اولنان درت عدد اورطه اوجیوز نفر درگاه معلام
 طوپچیلرین کرکی کی جمع و خدمات هایوندمه استخدا مه غیرت قوشاغن درمیان ایله
 خدمتك مبرور و مشکور اولمغه بذل و سع و قدرت ایلیوب خلافتدن غایه الغایه حذر و محاببت
 ایلک ایچون بالفعل درگاه معلام طوپچی باشیسی افتخار الاما جد والاعیان اسماعیل زید مجده
 طرفندن مهرلو مکتوب ویرلمکله وجه مشروح اوزره عمل اولتمق بابنده فرمان عالیشانم
 صادر اولمشدر فی اواسط ص ۱۱۴۹

— ۱۶ —

درگاه عالی جبه جیلرینك باش كتخداسی اولوب درت عدد درگاه عالی جبه جیلری
 اورطه لریله آستانه سعادتیه عزیمت اوزره اولان اسماعیل كتخدا زید مجده یه حکم كه

معیتكده اولان اورطه لردن بشنجی بلوك و اوتوز اوچ بلوك ایله بولندوغك محلدن
 مناسب اولان اسکله دن سفینه ایله كفه نام محله عبور و برنجی جماعت ایله ایکنجی جماعت
 اردوی هایونمه کلری فرمانم اولمغین انشا الله تعالى صادر اولان فرمان جلیل القدرم موجبنجہ
 برنجی و ایکنجی جماعتی اردوی هایونم جانبنه ارسال و سز لر بشنجی و اوتوز اوچ بلوك
 ایله بولندوغك محلدن مناسب اولان اسکله دن سفینه لر ایله كفه نام محله بر آن اقدم وصوله
 سعی و اقدام و تقید تام ایلیوب بر موجب امر عالی حرکت و خلافتدن توقی و اجتناب ایلیه سن
 دیو افتخار الاما جد والاعیان بالفعل جبه جی باشی اولان السید محمد زید مجده طرفندن
 مهرلو مکتوب ویرلمکله وجه مشروح اوزره عمل اولتمق بابنده فرمان عالیشانم صادر اولمشدر
 فی اواسط ص ۱۱۴۹

— ۱۷ —

درکاه معلام یکچیچریلری او جاغنده سکصونجی باشی اولان مصطفی دام مجدهیه حکم که سدسید اسلامیه دن اوزی قلعہ سی محافظہ سنہ مأمور اوطہلو ویماقان درکاه معلام یکچیچریلرینک خدمات لازمه ده آداب اوزره اعمال و استخدا ملریچون اوجاق طرفندن بر متعین کدکلو ضابط تعین اولنسی مقتضی اولدوغندن باشقه سکصونجی باشیلره مخصوص یتیمش بر جماعتک اوزطه سی بوندن اقدام خوتین قلعہ سنہ کوندرلمشیکن بولندیغی محلدن اوزی محافظہ سنہ رجعت ایتدرلمکین سندخی بولندوغنک محلدن بلاتاً خیر قالقوب بریرده مکث و ارام ایتمکسزین قلعہ مذکوریه واروب کرکی کی حفظ و حراست و ضبط وربط نفرات ایله تنظیم بلاد و ترفیه حال عبادہ بذل قدرت ایلک فرمانم اولمغین . . . ایله ارسال اولنمشدر ایمدی وصولنده کرکدرکه وجه مشروح اوزره بولندوغنک محلدن قالقوب سریعاً و عاجلاً اوزی قلعہ سنہ واروب ضبط وربط نفرات ایله امن بلاد و رفاه حال عبادہ بذل مقدور وسی و وقت نا محصور ایلیه سن و محافظه مزبورده اولان خاصکی و چور باجیلر و چاوشان و اوطه باشیلر و سردنکچدی آغاری و جمله اوطهلو ویماق و سردنکچدی نفراتی سنی اوزرلرینه آغا و ضابط بیلوب سوزکدن طشره و رأیکدن خارج وضع و حرکتده بولنیوب اطاعت و انقیاد اوزره اولالر و سندخی جمله اموریکی فواید شرع شریفه و قانون قدیم و امر منیفه تطبیق ایتمکده سرمو انحراف ایتیب خدمات مبروره وجوده کتورمکه مجدو ساعی اولوب نامرضی حرکتدن مجانبت ایلیه سن دیو بالفعل درکاه معلام یکچیچری آغاسی اولان عبدالله آغا دام عزه طرفندن مهورلو مکتوب ویرلمکله وجه مشروح اوزره عمل اولنمق بابنده فرمان عالیشان صادر اولمشدر بیوردمکه فی اواسط ص ۱۱۴۹

— ۱۸ —

حالا آق دکرده قپودان پاشا وکیلی اولان قپودانه هایون قپودانی جزایرلی علی زید مجدهیه و شهباز بحری قره وون قالیونی قپودانی علی زید قدریه مسقو کفره سنک قریم آطه سنه سوء قصدندن ناشی حالا دریا قپودانی اولان وزیرم جانم خواجه الحاج محمد پاشا کفه طرفلرنده اولوب و وزیرمشارالیهک معیتنده دونمای هایونم سفائنک مستوقی لوندات ایله توفیر و تکشیری لازم و لابد اولمغله سنکه قره وول قالیونی قپودانی مومی الیه سن سنک بولندیغک محلدن قالقوب بالجمله لونداتک ایله معجلاً وزیرمشارالیهک یاننه واروب رأی رزینی اوزره عمل و حرکت ایلک فرمانم اولمغین اشبو امر شریفم اصدار

و . . . ایله ارسال اولمشدر ایمدی وصولنده سنکه قپودانه هاپونم قپودانی مومی‌الیه‌سن قره‌ول قالیون قپودانی مومی‌الیهی هرزده ایسه طاقی اولان لونداتی و سوار اولدیغی قالیونی ایله عجالة وزیر مشارالیهک یانه ارسال و تسیر و سنکه قره‌ول قالیونی قپودانی مومی‌الیه‌سن سندخی نه محله بولنورایسهک قطعاً توقف و ارام ایتیموب مستوفی لونداتک و سوار اولدیغک قالیون ایله مسارعة استانبوله واروب آنده دخی بر آن اکلایوب قره‌دکز بوغازندن چیقوب بر قدم اقدم و بر ساعت اقدم (مقدم) قپودانم وزیر مشارالیهک یانه واروب اقتضا ایدن خدمات علیه‌مدہ رأی رزینی اوزره عمل و حرکت ایدرک خدمات مبروره وجود کتورمکه بذل مقدرت و ذره قدر بطائت و رخاوتدن غایة الغایه تحاشی و مجانبت اولنق بابنده فرمان عالیشانم صادر اولمشدر بیوردمکه فی اواسط ص ۱۱۴۹

- ۱۹ -

سابقاً وزیر اعظم اولوب حالا بوسنه‌والیسی اولان وزیر علی پاشایه وایزورنیک و کلیس سنجاقلری متصرفی اولوب باش‌بوغ تعیین اولنان ابو بکر پاشایه و درگاه معلام قپوجی باشیلرندن دولت علیه‌ده حالا باشباقی قولی اولوب بوسنه‌دن عسکر اخراجنه مأمور قلنان علی‌دام مجدهیه وایالت بوسنه‌ده واقع قلاع قپودانلرینه و سائر ضابطانلرینه حکمکه دولت علیه‌ابدی الاستمرارم ایله بوندن اقدم منعقد اولان صلح مؤبدی نقض و انکار ایدن مسکو کفره‌سی اوزرینه ویریلان فتوای شریفه موجب‌بنجه مستعیناً بالله المتعال اشبو سال میمنت اشمالده سفرهایون نصرتمقرونم مقرر اولوب دستور اکرم و معظم مشیرافخم و محترم نظام‌العالم ناظم مناظم الامم حالا وزیر اعظم ستوده‌شیم و صدر افخم صداقت علمم اولان محمد پاشا ادام‌الله تعالی اجلاله و ضاعف بالعز و التمکین اقتداره و اقباله لواء نصرت احتواء رسول کبریا علیه ازکی‌التحایا ایله نهر طونه سواحله‌ده قیش‌لامق اوزره اولمغله ترتیب اجنادظفر اعتیاد و اعداد مهمات غزا و جهاده صدق و سداد و اخلاص فوآد اوزره شمدیدن شروع و مبادرت اولنوب کلیس و سائر روم‌ایلی سرحدلری دلاورلرینک اوتهدن برو واقع اولان سفرلرده اظهار غیرت و حمیت و ابراز مآثر مبارزت ایله شجاعت و جلادتلری مشهود دیده آفاق و اغور دین و دولته ثبات قدم برله جنبش دلیرانه‌لری قرین ثبوت اتفاق اولوب دولت علیه‌سرمدی استقرارمده شایسته اعتماد و پابسته اعداد عساکر ظفر معتادندن اولدیغندن بشقه توفیر عسکر و تکثیر لشکر ایله تکمیل ناموس دین و دولت اهم امور سلطنتمدن اولوب اسفار سالفه‌ده بوسنه و نیش و و دین قلاعی نفرات و ضابطانی

دخی بهر اون نفر دن بیدلرنده برنفر سواری تجهیز و فرمان اولنان محله ارسال ایده کلدکری
 مسبوق بالمثل اولق حسیله بوسنه عمیمة المیمنه ده دخی ذکر اولنان قلاع محافظه لرنده اولان
 نفر اتدن قدیمی اوزره جنک و حربه قادر و توانا و بهادر سواری ترتیب و تجهیزینه اراده
 علیه پادشاهانهم تعلق ایدوب لکن مرحة کندولره سهولت دخی درکارا و لمسی مرادها یونم
 اولمغله هر یکرمی نفرده کندولری بر نفر جنک آور سواری تجهیز و لوازم کوروب
 بوسفر نصرت اثرده موجود بولنق ایچون اخراج واردوی هایونمه ارسال و ایصال ایملری
 فرمان هایونم اولوب و خزینة عامرهم دفترلری قیوداتی موجب بنجه بوسنه ایالتنده واقع
 قلاع و پلنقه لک پیاده و سواری یکرمی بیک طقوز یوز اوتوز طقوز نفر یرو نفراتی اولمغله
 هر یکرمی نفرده بر سواریدن بیک قرق یدی نفر سواری تجهیز و اخراج اولنق اوزره
 ترتیب و میرمیران مومی الیه دخی اوزرلرینه باش بوغ تعیین اولنغین ایمی دی درسه عادت مدن
 مباشر تعیین اولنان مومی الیه علی دام مجده ایله اشبو امر شریف عالیشانم وصولنده سنکه
 وزیر مشارالیه سن معرفتک و میرمیران و مباشر مومی الیه معرفت لریله اول امرده اخراج
 اولنه حق سواری نفراتنک هر یوز نفری اوزرینه یرو ضابطانندن اعمال عساکره قادر
 و شجیع و بهادر برر کمسنه یی یوزباشی نصب و تعیین ایتدر دکن صکرا قلاع مزبورده
 اولان یرو جماعتلری نفراتنک ابطال رجال کیرودارلرندن تمیز و انتخاب ایلیه رک هر یکرمی
 نفر دن بر نفر تفنک انداز و معرکه پرداز صاحبی اسامی سواری تجهیز ایتدروب
 و ایچلرندن بر نفر علین و مریض و عمل مانده سی بولنماق شرطیله بعونه سببحانه و تعالی
 جمله سن تکمیل و هر بر جماعتدن تحریر اولنان سوارینک وجه مشروح اوزره
 لوازم سفریه و یول مصرفلرین اعانت و جهله یکروده قالان جماعتلری نفراتنه کوردروب
 آت و بساط و سائر ادوات حربیه لرنده قصورلری قالماق اوزره کرکی کبی تجهیز و تنظیم
 ایتدر دکن صکره بر وقت مبارکده علی الاسامی دفترلریله جمله سن یوله اخراج ایتمکده
 مزید اهتمام و دقت و سز که باش بوغ و مباشر مومی الیه سز اثنای راهده بر محله بیهوده
 مکث و ارام ایتدر مکسزین کمال سرعت و شتاب اوزره تسیر ایدرک بر کون اقدام و بر قدم
 مقدم تماماً اردوی هایونمه ایصاله بذل و سع و قدرت ایلیه سز و نفرات مرقومه علوفه لو
 یرو قوللرم اولمقدن ناشی اکرچه حسب القانون کندولره طرف میریدن تضمینات ویرلمسی
 اقتضا ایلیوب لکن بونلرک رفاه حال اوزره خدمات علیه مده قیام ایملری اقضای مطالب
 خدیوانهم اولدوغنه بناء اردوی هایونمه دخوللری کونندن سفر ختامنه دکن کندولره

طرف میریدن قدر کفایه تضمینات و برلسنه مساعدۀ علیهم ارزانی قلوب و بو سفر ظفر
اثرده احراز ایده جکری اجور جزیله دن غیری هر بریسنک حال و شاننه کوره مأه ولرندن
زیاده عواطف علیۀ پادشاهانه و عوارف بهیۀ شنه شاهانه مه مظهر اوله جقلمی مقرر اولمغله
اکا کوره بو غزای غرایه صدق نیت و خلوص طویت ایله رغبت و فرمان هایونم اوزره
معجلاً یرلرندن حرکت و بر کون اول اردوی هایونمه ملحق و ملاقی اولوب دین مبینه
نصرت و اعانت ایلمر یچون جمله یه تفهیم و اشاعت ایلیه سز آنجق نفرات مزبورۀ نک مجموعی
جنک آور و مسلح و توانا یکتیلردن اولوب و بر آن اول هیئت مجموعۀ لریله محل مأمورلرینه
وصول و لحوقلمی اتم مأرب ملوکانه م ایکن عیاذ بالله تعالی عدم اهتمامدن ناشی ایچلرندۀ
علیل و مریض و عمل مانده مقوله سی ادم بولنق و صاحب اسامی نفرات یرینه اجانب
و اغیاردن بدل کوندرلک اثنای راهده اهالی مملکت و فترای رعیتدن مفت و مجاناً یم
وییه جنک مطالبه سیله و سائر و جهلرله مقدار ذره جور و تعدی اولنق و وقت و زمانیه
اردوی هایونمه ارشامک واصل ترتیلرندن نقصان کلمک احتماللری اولور ایسه او مقوله لک
بلا توقف اسامیلری رفع و کسندولری تأدیب اولندقدن صکره بو مثللو حالات نامرضیه یه
رضاو جواز کوسترلدیکنه بناء سز که باش بوغ تعیین اولنان میرمیران و مباشر مومی الیه ماسز
سزلرک دخی محکم حقلمر یکزدن کلنه جکی مقرر اولدوغندن غیری خلاف فرمان حرکاته تصدی
اولندیغی اجلدن وبال عظیمۀ دنیویه و اخرویه یه مبتلا اوله جقلمر یکزی جمله کز تأمل و ملاحظه
ایدوب اجرایی مقتضای دیانت و ادای مواجب حقوق ولی نعمته مناسب و لایق اولان
وجهله زیاده اهتمام و بصیرت اوزره حرکتی و امر شریف واجب الاطاعته مغایر وضع
و حالندن بغایت احتراز و محاببت اولنق ایچون دیوان هایونم طرفندن امر شریف تحریری
بابنده افتخار الامرای والا کابر بالفعل باش دفتر دارم اولان ابراهیم دام علوه اعلام ایتمکین
وجه مشروح اوزره عمل اولنق بابنده فرمان عالیشانم صادر اولمشدر بیوردمکه فی اواخر

ص ۱۱۴۹

— ۲۰ —

سابقا سکصونجی باشی اولوب حالا بندر جانبی سرعسکری معیتنه مأمور درگاه معلوم
یکچیریلری اوزرلرینه باش بوغ و ضابط تعیین اولنان عثمان زید مجده یه حکم که
بوندن اقدام روم ایلینک اوچ قولندن امر شریف عالیشانمله سردار براقلمرله اخراج
وارسال اولنان کرک اوطه لو و کرک یماقان درگاه معلوم یکچیریلرندن بعضلمری خدمت

لازمه‌لرین ترك وبلا موجب عذر و علت ایرادیله و بعضی‌لری هوالرینه تبعیت ایله کیر و
ولایتلری طرفنه و سایر محملره عودت و فرار اوزره اولنلری اثناء راهده ویمین و یسارنده
واقع قصبات وقراده بولندقلری محملردن معرفت شرع و اعیان ولایت وایش ارلری اعانت
و معرفتلیله اخراج و بر فردینی کیرویه قومقسزین تکرار صوب مأمورلرینه اعاده وارجاع
وهنوز دخی کتاشمش سردارلردن و نفرا تدن بولندقلریکی دخی کندوک سوروب برکون اول
محل مأمورلرینه واروب خدمات لازمهلرنده تکرار قیام ایللریچون طرف طرف تجسس
و تفحص و علی ای حال فراراً عودت ایتیشلری و هنوز کتاشمش اولنلری وجه مشروح
اوزره اعاده ایتدیرلمك خصوصنده مجدوساعی اولوب و بولردن عدم اطاعت برله یا کندولرین
اخفا و یا خود اختفا ایتیوب بعض عذر و علت و بهانه ایرادینه جسارت ایدنلری دخی اطاعت
شرع شریف و انقیاد امر منیف ایلدکلرینه بناءً حقلرنده لازم کلان اجرا اولنق ایچون
اخذ و قرب و جوار قلعه‌لره ارسال و قلعه‌بند ایتدروب اسم و رسملری و شهرتلیله کیفیت
احواللرین عرض و اعلام ایلک فرمانم اولمغین اشبو امر شریفم اصدار و ایله
ارسال اولمشدر سنکه مومی‌الیه‌سن مأمورا ولدوغك سرعسکر مشارالیهك معیتنه ورنجه
یول اوزرنده و صاغ و وصولنده قضالردن و قرالردن اولمقوله فراراً عودت ایتیش و هنوز دخی
کتاشمش سردارلری و نفرا تی بر آن تأخیر و توقف ایتدرمکسزین بولندقلری محملردن علی
ای حال اخراج و اختفا ایدنلرین دخی شرعاً بولدرلمسی لازم کلنله بولدردوب بر نفری
کیر و قالماق شرطیله سوروب و کتوروب خدمات لازمهلرنده قیام ایله سندخی سرعسکر
مشارالیهك دائماً رأی رزینی اوزره جمله‌سن خدمات علیه‌مده اعمال و استخدا م ایلوب
والحاصل عسکر اخراجیله برکون اول سوق و تسیره جدوجهد ایلیه‌سن و سزلر که دزدارلرسز
مومی‌الیهك طرفندن وجه مشروح اوزره وارانلری دزداری اولدوغكز قلعه‌لرده محکم
حبس و قلعه‌بند ایدوب تکرار نوجهله امر شریفم صادر اولوب ورنجه بر فردی اطلاق
ایتمکدن بغایت احتراز و مجانبت ایلیه‌سن دیو افتخارالامراء والا کابر بالفعل درگاه معلام
یکیکچریلری آغاسی اولان عبده اغا دام علوه طرفندن مهرلو مکتوب ویرلمسکه وجه
مشروح اوزره عمل اولنق بابنده فرمان عالی‌شانم صادر اولمشدر بیوردمکه فی اواخر ص ۱۱۴۹

بغدان ویوده‌سنه حکم که

مسقو کفره‌سنك بر قطعه طابوری بوخلالده بره‌زان نام محله و آندن یوتماع (بوتماچ)

دیملکه معروف یره کلوب حالا آنده مکث اوزره ایدوکی سنکه ویوده مومی الیه سن کوندردیکک کاغذ لکدن معلوم هابونم اولوب و الحاله هذه بغداد مملکتک حفظ و حراستی الزم واهم اولمغله سکا بغدادن نفرات تحریرینه اذن ورخصت ویریلوب و مملکت افلاقدن دخی اعانت ایتدرمک مصمم اولدوغندن بشقه بغداد محافظه سیچون غیر عسکر طلب ایدرایسهک حالابندر جانبی سر عسکری وزیر محمد پاشا اوخری ویاخود دوقه کین سنجاقلرندن بریسنی مقدار کفایه عسکر ایله کوندردمک ایچون سر عسکر مشارالیه باشقه امر شریفله توصیه و تنبیه اولندی آنجق کک مملکت بغدادن وکک افلاقدن مقدار پیاده و سوارى عسکر اقتضا ایدرایسه مالیه امریله مأموریتلری وعلوفه و بخشش لری ترتیب اولنق ایچون کیفیتى معجلاً بو طرفه اعلام و سن بر طرفدن مملکت بغدادن نفرات تحریرینه مباشرت و قیام ایلک فرمانم اولمغین اشبو امر شریفم اصدار و... ایله ارسال اولمشدر ایمدی وصولنده سنکه مومی الیه سن کیفیت معلومک اولدقده بوجه محرر کک بغدادن وکک افلاقدن مقدار پیاده و سوارى عسکر اقتضا ایدرایسه معجلاً بو طرفه کیفیتى اعلام و سن بر طرفدن عسکر تحریرینه مباشرت و سر عسکر مشارالیه مدن عسکر طلبی اقتضا ایدرایسه میران مومی الیه مادن بریخی او طرفه کوندردمسیچون کیفیتى سر عسکر مشارالیه تحریر و اشارت ایلک بابنده فرمان عالیشانم صادر اولمشدر بیوردمکه فی اواخر ص ۱۱۴۹

- ۲۲ -

ارضروم ایالتنک الویه آلاى بکیلرینه حکمکه

اگرچه شرق طرفلری غائله سی بر طرف اولوب لکن مسقو کفره سی نقض عهد ایله ازاق قلعه سنی محاصره وقریم اطه سنه دخول ایله اول حدودلره مستولی اولق قصد فاسدنده اولمغله سنجاغ شریف سایه سنده وزیر اعظم عموماً او جاقلرم خلقی و سایر عسا کر نصرت ماثرم ایله ماه صفر الخیرک بشنجی کونی دوا دپاشا صحرا سندن حرلت وادرنه یه واروب برقاج کوندن صکره اندن دخی صوب مأموره عزیمت ایدوب و الحاله هذه قریم اطه سنک تکثیر عسکر ایله تقویتى الزم واهم اولدینى اجلدن درکاه معلام یکیچریلری و جبهه جی و طوپچی و طوپ عربه جیلرندن عسا کر وفیره او جاقلرم کتخدالری ایله و طربزون والیسی دخی ایالت طربزونک زعما وارباب تیمار یله قریم اطه سنه مأمور و تعیین قلنملریله سز که مومی الیه سز سز دخی سنجاقلریکک عموماً زعما وارباب تیمار یله طربزون اسکله سندن سفاین ایله کفه یه عبور و انده اقتضا ایدن خدمات علیه مده سعى موفور ایلک اوزره مأموریتکک مقتضای وقت

وحالدين اولديغنه بناء سز دخی شمديدن سفر تدارککزی کوروب حاضر و مهيا طوروب
 بوندن صکره مأموریتکیز امر شریفی واردیغی کبی یرلریکزدن حرکت وبر منوال محرر
 طربزون اسکله سندن کفیه کچوب خدمات دین و دولت علیه مه بذل مقدرت ایلکیز فرمانم
 و کیفیت اعلام و وقتیه سزی کتخداسی معرفتیه یرلریکزدن اخراج ایلمسی ایچون حالا
 ارض روم والیسی وزیر علی پاشایه باشقه امر شریفله تنبیه هایونم اولمغین اشبو امر شریفم
 اصدار و ... ایله ارسال اولمشدر ایمدی وصولنده سز که مومی الیهم سز کیفیت معلومکیز
 اولدقه وزیر مشارالیه تنبیه و فرمانم اولدیغی اوزره شمديدن سفریه تدارککیز کوروب
 بوندن صکره مأموریتکیز امر شریفی واردیغی کبی عموماً سنجاقلریکیز ز عماوار باب تیمار یله
 یرلریکزدن حرکت و طربزون اسکله سندن سفاین ایله بروجه محرر صوب مأموره عزیمت
 ایلک ایچون حاضر و آماده طوروب تقصیر و تکاسلدن حذر و مجانبت ایلکیز بابنده فرمان
 عالیشانم صادر اولمشدر فی اوائل را ۱۱۴۹

— ۲۳ —

بندر جانی سر عسکری وزیر محمد پاشایه حکم که

مسقو کفره سنک بر طابوری بو خلایده پره قرار یا نام محله کلوب و اندن دخی بوتماچ
 نام محله مکث اوزره ایدوکی حالا بغداد و یوده سی لیغور و یوده طرفندن اردوی هایونمه
 اعلام و انها اولمغله بوضورته کرک مملکت بغدادک و کرک خوتین قلعه سنک تکثیر عسکر
 ایله تحصین و استحکامی لازم و لابد اولمقدن ناشی سلانیک متصرفی محمد پاشا قپوسی خلقی
 و اولاد فاتحان طائفه سی ایله خوتین قلعه سنه باشقه امر شریفله مأمور اولمغله میر میران
 مومی الیهی و اولاد فاتحان طائفه سی قلعه مزبوریه ارسال و بوندن ماعدا بغداد و یوده سی
 طرفندن دخی مملکت بغدادک محافظه سیچون عسکره باروت و قورشون طلب اولنور ایسه
 اوخری و یا خود دوقه کین سنجاقلرندن برینی مقدار کفایه عسکر و باروت و قورشون
 ایله بغدادنه تسیر و ایصال ایلک سکا فرمانم اولمغین اشبو امر شریفم اصدار و ... ایله
 ارسال اولمشدر ایمدی وصولنده سنکه سر عسکر مشارالیه سن بروجه محرر سلانیک
 سنجاغی متصرفی میر میران مومی الیهی اولاد فاتحان طائفه سیله معاً خوتین قلعه سنه ارسال
 و یوده مومی الیه طرفندن دخی باروت و قورشون و عسکر مطالبه اولنور ایسه میر میران
 مومی الیهمدن برینی قدر کفایه عسکر و باروت و قورشون ایله بغداد محافظه سیچون سوق
 و ایصال ایلک بابنده فرمان عالیشانم صادر اولمشدر بیوردمکه فی اوائل را ۱۱۴۹

- ۲۴ -

برغوس نایبته واسکله امیننه ویکچی‌ری سرداری وکیلنه وسائر ضابطان واعیانہ حکم که
سفرهایونم وقریم مملکتک امدادنه و بندرجانی سرعسکری معیتنه مأمور طوائف
عسکریه دن هربری تعیین اولندقلری محله عزیمت ایلمک جمله سنک اوزرلرینه فرض وواجب
ایکن قریمه مأمور عسکری طائفه‌سندن وکذلک اردوی هایونمدن وسرعسکر یانندن
کندونی بیلمز کیمسه‌لر ضابطلری یانلرندن فرار واسکله مزبورده سفینه‌لره سوار و آخر
محلله کتدکلی استماع اولنوب بومقوله‌لره قطعاً رخصت ویرلمک واجب ومنتحتم اولمغله
اشبو امر شریفم اصدار و . . . ایله ارسال اولمشدر ایمدی وصولنده بوخصوص بشقه
بشقه اوامرعلیه‌م ایله جمله اسکله‌لره تنبیه وتأکید اولندیغی وضابطلرندن یدلرنده مأموریت
کاغدی ویاخود یانلرنده ضابطی اوجاق عسکری طائفه‌سندن بر فردک مرور ایلدوکی
استماع اولنق لازم کلور ایسه شأمت الیه‌سن چکه‌جککزر مقرر ایدوکی سز که مومی‌الیه‌سز
معلومکزر اولدقده بوندن بویله بروجه محرر عسکری طائفه‌سندن بر فردک کاغدسز
وضابطسز مرورلرینه وسفائنه سوار اولملرینه اذن ورخصت ویرلیوب بو بایده کرکی کی
اهتمام ودقت‌واو مقوله‌لری کیرو محللرینه ارجاعه مبادرت ایدوب خلافتدن غایه‌الغایه حذرو
مجانبت اولنق بابنده فرمان عالیشان صادر اولمشدر بیوردمکه فی اوائل را ۱۱۴۹

- ۲۵ -

بندرجانی سرعسکری وزیر محمد پاشایه حکم که
عسا کر اسلامی‌بی دین مبین خدمتلرنده استیخدا مقتصای وقت و حالدن اولمق
حسبیلله اوزی ایالتک عموماً زعما و ارباب تیماری حالا بوجاق سر عسکری اولان اسلام
کرای سلطان معیتنه طرفکدن تعیین و ارسال اولندیغی سنکه سرعسکر مشارالیه‌سن
بالدفعات واردوی هایونمک دخی بعونه تعالی قریباً ایساقچی‌یه وارمسی مقرر و مصمم اولمغله
سواری عسکرندن یانکده اولوب اوزی طرفنه کوندریلان سپاه و سلحدار ترقیلولرندن
قصور قلان بیک نفرین دخی سلطان مومی‌الیه‌ک معیتنه تعیین و اوزرلرینه اوخری
ودوقه‌کین سنجاقلری متصرفلرندن برینی باش‌بوغ تعیین وعون حق‌ایله سلطان مومی‌الیه‌ک
یانه واردقلرنده رأی و اتفاقی اوزره عمل و حرکت ابته‌دار ایلمسنی باش بوغ تعیین
اولنان مومی‌الیه کرکی کی توصیه وتنبیه‌دن صکره مومی‌الیه‌ی بو وجه اوزره محل
مأموریتلرینه ارسال وتسیرایلمک سکا فرمانم وسندن مطلوب هایونم اولمغله اشبوامر شریفم

اصدار و . . . ارسال اولمشدر ایمدی وصولنده سنکه سرعسکر مشار الیه سن بوجه محرر یانکده اولان سپاه وسلحدار ترقیلولرندن سلطان مومی الیهک یاننه بیک نفرینی دخی تعیین واوزرلرینه اوزری وودوقه کین سنجاقلری متصرفلرندن برین باش بوغ نصب وتخصیص واقتضا ایدن اموری کندویه بعدالتوصیه بو وجه اوزره مومی الیهی برآن اقدم صوب مامورلرینه ارسال وتسییره اهتمام ودقت وبوبابده زیاده بذل مکنت ایدوب خلافتدن مجانبت ایلک بابنده فرمان عالیشانم صادر اولمشدر فی اوائل را ۱۱۴۹

- ۲۶ -

افلاق ویوده سنه حکم که

روم ایلنده اسفار هایونم وقوعنده افلاق ویوده لری دخی عسکرلری ایله خدمتده بولنق رسم قدیم اولوب والحاله هذه سنکه ویوده مومی الیه سن سندن صداقت و استقامت اوزره خدمت ظهوری ملحوظ اولمغله سندخی حاضر و آماده اولماک فرمانم اولمغین اشبو امر شریفم اصدار و . . . ایه ارسال اولمشدر. ایمدی وصولنده سنکه ویوده مومی الیه سن معتاد قدیمه بناء شمدیدن سن پیاده وسواری تفنک انداز عسکریکی تحریر وتجهیز ایدوب حاضر ومهیا طورمغه مسارعت وبوندن بویله سکا نه کونه لزوم اولور ایسه مقتضاسنی تنفیذ مبادرت وخدمت وجوده کتورمه صرف تاب وطاقت ایلک بابنده فرمان عالیشانم صادر اولمشدر فی اواسط را ۱۱۴۹

- ۲۷ -

بالفعل دریا قپودانی اولان وزیرم جانم خواجه الحاج محمد پاشایه حکم که مسقو کفره سی قلیرون قلعه سنی استیلا ایلدکن صکره اوزی صوی ایله بولغالووه لیه تعبیر اولنور بیوک و کوچوک قایقلری ایله طابورینه ذخیره نقل وصکره اوتوز قرقرجنکچی ایله قایقلرین دونادوب برقاق قطعه سنی اق صو جانبنه وبرمقدارینی دخی اوزیدن قره دکنر بوغازینه ارسال وقلعه بناسیچون آق صودن کلان طاش وکیرچ قایقلرین باصدروب برایکی قطعه قاینی اخذ وایچنده اولنلری اسیر وبوندن بشقه کورق لیه سی تعبیر اولنان قایقلرینک ایچنه دخی طوپلر وضع وبوغازدن طشره آمد شد ایدن سفاینه تعرض وبو طریق ایله رهرن اطه سنه واروب تحصن فکرنده اولدینی احتمالدن بعید اولدینی بودفعه اوزی محافظی طرفندن اعلام واولجانبلك محافظه سنه آمد شد ایدن ابنیه و ذخیره قایقلرینک وسائر سفاینک امن وسلامتلیچون دونمای هایونم سفاینندن کفایت مقداری سفینه لر تعیین

اولنسی استرجا واسترحام اولنمغله سنکه قیودانم وزیر مشارالیه سن یانکده اولان سفاین
هایونمدن ایکی قطعه چکدیرمه و بش قطعه قنجه باش ایله بش قطعه دخی فرقه تعیین وارسال
ایلمک فرمانم اولمغین اشبو امر شریفم اصدار و . . . ایله ارسال اولمشدر ایمدی
وصولنده سنکه وزیر مشارالیه سن یانکده اولان دونمای هایونمدن بوجه محرر اون ایکی
عدد سفاین محل مرقوم ایچون تخصیص و تعیین واستانه سعادتده تجهیز اولنان آلات
وادوات وسائر لوندات ایله اولجه قریباً و معجلاً جمله سن برآن اقدام محل مرقومه ارسال
وایصاله دقت ایلمک بابنده فرمان عالیشانم صادر اولمشدر بیوردیمکه فی اواسطه را ۱۱۴۹

- ۲۸ -

بالفعل دریا قیودانی اولان وزیرم جام خواجه الحاج محمد پاشایه حکمکه
بودفعه قریم طرفندن اردوی هایونمه وارد اولان کاغذلره کوره سنکه وزیر مشارالیه سن
سنک طرفندن دخی کندولره امداد واعانت خصوصنده اهتمام ودقت اولندیغی معلوم
هایونم اولمغله سن دعای خیر شاهانه مه مظهر اولمش سندر بر خوردار اوله سن آنحق
آزاق طرفندن دخی بو ائنده ینه محضر و عرضلر کلوب سنک معرفتکله قلعه مرقومه یه
ادخال اولنق اوزره مقدما ارسال اولنان جبه خانه ومهمات وعسا کردن وامر تعمیره
صرف اولنه جق آلات وعمله دن بو آنه دک برنسنه وبرفرد قلعه مزبوریه وارماق وامت
حمده بردرلو امداد واعانت اولنماق حسبیه آنده اولان غزات ومجاهدین وبالجمله نسا
وصبیان ومساکن کمال ضرورت ومضایقه ده اولدقلرندن باشقه کفار خاکسارک قلعه یی شدت
اوزره حصرندن وکیجه کوندوز طوپ وخبره اعمالندن جبه خانه یه ومیری انباره آفت
اصابت ایدوب اوجهتدن نسا وصبیانک و جمله سنک احواللری پریشان وفریاد وفغانلری
بی پایان اولدیغنه بناء استرحاملرینه اسعاف اولنق فرض و واجب اولمغله نوجهله ونه کون
اولور ایسه اولسون طرفکدن قلعه مرقومه یه عسا کر وذخائر ومهمات سائر ایله اعانت
اولنوب قلوب مؤمنینه وضعفا ومساکنه تقویت ویرلمک سکا فرمانم وسندن مطلوب هایونم
اولمغین اشبو امر شریفم و اصدار و . . . ایله ارسال اولمشدر ایمدی وصولنده قلعه
مرقومه نفراتنک بوندن اقدام ارسال اولنان مواجبلری طریقلری مسدود اولمقدن ناشی
مباشرا یله حالا ایساقچیده اولوب مواجب مرقومه دخی کندولره ایصال اولنق تقویتلرینه
باعث اولمغله ابتداء محل مرقومه چکدرمه لردن و یاخود آخر سفایندن برینی تعیین
ومواجبلرین یانکه کتوروب بعده قلعه مرقومه یه معرفتکله ادخال اولنق ایچون مقدما

ترتیب وار سال اولنان ذخائر و مهمات وجبه خانه و ممکن مرتبه امداد جی عسکرایله فرقه لره می
اولور هر نه اولور ایسه وضع و رأی و تدبیرک ایله ایصال و ادخاله بذل اقتدار ایلك سنکه
قیودانم وزیر مشارالیه سن سندن مطلوب و مأمول هایونم ایدوکی مملو مک اولدقده قلعه
مرقومه نقراتنک مواجب لری ایله بروجه محرر مقدما ارسال اولنان ذخائر وجبه خانه و مهمات
سائر بی مقدار کفایت عسا کر و طوپچی و لغمچی و خبره جی و بلد ار ایله مناسب اولان
سفاینه تحمیل و بر آن و بر ساعت اقدام قلعه مرقومه یه ارسال و تسیریه بذل مکنت و صرف
تاب و طاقت ایدوب بو وسیله ایله دخی قلعه ده اولان ضعفا و مساکن مؤمنینک و بلکه طرف
هایونمک دعوات شریعت مابلرینه مظهر اولمغه نثار نقدینه همت و بو خصوص لری و سائر
لازم الانها حرکانی اردوی هایونمه عرض و انبایه مسارعت ایلك باینده فرمان عالیشانم
صادر اولمشدر بیوردیمکه فی واسطه را ۱۱۴۹

- ۲۹ -

بالفعل دریا قیودانی اولان جانم خواجه وزیرالحاج محمد پاشایه حکم که

بعونه تعالی قلوبونک فتح و تسخیری و دشمنک اولطرفدن طرد و ابعادی ایچون
اردوی هایونمندن طوپ و مهمات وجبه خانه و طوپخانه یکر می بیک قدر عسکرافراز و وزیرم
شاهین محمد پاشا اوزر لرینه سر عسکر نصب اولنوب اوزیدن قلوبون طرفنه عسکر و طوپ
و مهمات نقله و کفره نک اوزی صوینده اولان سفینه لرینک اعدامنه کفایت مقداری
سفاین ایرشدر لمسنک غایت اقتضاسی اولمغه بوندن اقدام دوتنمای هایونمندن افراز و اوزی
بوغازینه کوندر لمسی فرمانم اولان بش قطعه فرقه و بش قطعه قنجه باش وایکی چکدرینک
بر آن اقدام و بر ساعت محمل مرقومه ایرشدر لمسی مقتضی اولمغه تا کیداً و مستعجلاً
و اعلاماً و اقداماً اشبوامر شریفم دخی اصدار و ... ایله ارسال اولمشدر ایمدی وصولنده
سنکه قیودانم وزیر مشارالیه سن بروجه محرر مقدما فرمانم اولدینی وجهله سالف الذکر
بش قطعه فرقه و بش قطعه قنجه باش وایکی چکدری علی ای حال البته و البته بر آن
اقدام و بر ساعت محمل مرقومه ارسال و ایصاله بذل قدرت ایلیه سن مارالذکر
سفاینک بواثناده واروب محمل مزبوره ایرشمسی نیجه منافعی مشتمل اولدینی واضح و آشکار
اولمغه بوبابده بذل اقدام و صرف ما حصل اهتمام ایلك باینده فرمان عالیشانم صادر اولمشدر
فی اوائل ر ۱۱۴۹

— ۳۰ —

بندر طرفلرینه تعیین وارسال قلنان طوائف عسکریه‌نک اوزرلرینه سر عسکر نصب و تعیین اولنان وزیر شاهین محمدپاشایه و محل مرقومه مأمور اولان میرمیران کرامه و درگاه عالی یکیچریلری و سپاه و سلحدار و جبه‌جی و طوپچی و طوپ عرب‌جه‌جی ضابطان و رؤسالرینه و عموماً افراد عسکریه حکم‌که

مسقو کفره‌سنه بمنه تعالی بوقیش ایچلرنده کوشمال ویرملک و نقض عهدینک مجازاتی کوسترملک لابد و لازم و اطراف و جوارینک محافظه‌لری و بو مهامک اتمامی ایچون ارسال اولنان عسا کر منصوره‌مک تألیف قلوبلریله اعمال و استخدا ملرینه قادر و زرای عظامک شجیع و بهادر لرندن برینک اوزرلرینه سر عسکر نصب و تعیین قلمسی مقتضی و متحتم و بندر جانبی هر طرفه سمت اولمقدن ناشی تعیین قلنان عسا کرک بندرده تجمع و تحشدلری مناسب اولوب و سنکه وزیر مشارالیه سن بر مدتدن برو حدود مذکورده محافظه و محارسه اوزره اولوب دشمنک حرکات و سکناتنه تحصیل اطلاع ایلمکدن باشقه سن اوز ذاتکده شجیع و نامدار و ایش عهده‌سندن کلمکه صاحب اقتدار اولماک حسبیله هر حالده سندن دین مبین و دولت ابد قرینده خدمات مشکوره و مساعی موفوره ظهوری ملحوظ طبع شاهانه اولمغله بندر طرفلرنده جمع قلنان عسا کرک اوزرلرینه سن سر عسکر نصب و تعیین قلمغین جناب امارت مآب ایالت نصاب سعادت اکتساب حالا قریم خانی قیلای کرای خان دامت معالیه بوجاق سر عسکری اولان خلف السلاطین العظام اسلام کرای سلطان زید علوه ایله دائماً مکاتبه و مخابره دن خالی اولمیه‌رق دشمنک قهر و تدمیرینه و معیتکده تجمع ایدن عسا کرک پیاده‌لرینی آلیقویوب آتلولرینی مومی‌ایله اسلام کرای سلطانک عقبندن می اولور یوخسه آخر طریق ایله می اولور نه‌شکل اولور ایسه اوزرلرینه ارئود پاشا لرندن برین باش‌بوغ تعیین ایله بمنه تعالی دشمنک مملکتین تاخن و تاراج و برطرفدن کندک دخی دشمنه رخنه ویرمه‌که و بعض محللری چاپدرمغه اقدام تام ایلمک فرمانم اولمغله اعلاء شان و علومکانک ایچون خاصه خلع فاخره ملوکانه‌مدن سموره دوخته بر ثوب خلعت مورث البهجت سلطانی و بر قبضه شمشیر عدو تدمیر خافانی و مؤنتکه مدار اولمق اوزره اون بیک غروش عطیه و احسانم اولوب تبلیغ و ایصالنه مأمور ... ایله طرفنه ارسال اولنمشدر ایمدی وصولنده سنکه وزیر مشارالیه سن تشریفات ملوکانه می خطوات تعظیم ایله بعدالاستقبال خلعت فاخره می اکتسای دوش‌حمیت و شمشیر ملوکانه می بند میان جلادت و خرجیه‌هایوبی

وضع جیب مفاخرت ایلدکن صکره حالا بندر محافظه سنه سابقا خداوندکار سنجاغی
متصرفی امیر الامراء الکرام صولاق محمد پاشا دامت معالیه مأمور و تعیین قلمغله سن
بروجه محرر اولحوالیره تسیر وارسال قلنان عساگری امر محافظه ده و سائر خدمات
علیه مده اعمال واستخدام و خان مشارالیه و سلطان مومی الیه ایله دخی دائما خبرلشمدن
خالی اولیه رق عساگرک آتلولرین مناسب کورلدیکی وجهله اقتضاسنه کوره سلطان مومی الیهک
عقبندمی اولور یوخسه آخر طریق ایلهمی اولور نه شکل ایلله اولور ایسه اولسون آرنود
پاشالردن برینی اوزرلرینه باش بوغ تعیین ایلله بعونه تعالی دشمنک مملکتین چاپدیرمغه و بر
طرفدن دخی کندک دشمنه رخنه ویرمکه بذل ماحصل غیرت وحمیت و حدود اسلامیه نک
محافظه سنه صرف و قدرت ایدوب رضای هایونمه موافق خدمات مبروره اظهار ایلله
دعوات خیریة ملوکانه مظهر اولمغه تاب و طاقت ایلهم سن و سزکه سرعسکر مشارالیهک
معیتنه مأمور قلنان میرمیران و ضابطان و رؤسا و بالجمله عساگر مومی الیه سز جمله کزی
خدای متعالک عون و عنایتنه امانت ایلدم کوره سزی سرعسکر مشارالیهک هر حالده
رای و امرینه متابعت و کوکل برلکی و دیانت و ارانی ایلله حرکت ایدوب دشمنک مقهور
و مدمر اولمسنه و حدود اسلامیه نک تنظیف و تطهیرینه غیرت ایدهرک یوز آقلقلرینه موفق
اولمغه هر بریکز بذل قدرت و صرف تاب و طاقت ایلکیز باینده فرمان عالیشانم صادر
اولمشدر بیوردمکه فی اوائل ر ۱۱۴۹

— ۳۱ —

بوسنه والیسی وزیر علی پاشایه و ایزورنیق و کایس سنجاقلری متصرفی ابوبکر دام
اقبالیه و درگاه عالی قپوچی باشیلرندن حالا دولت علیه مده باش باقی قوی اولوب مقدا
بوسنه عسکرینک اخراجنه مأمور اولان علی دام مجدهیه حکم که
ایالت بوسنه نک بالجمله زعما و ارباب تیماری میرمیران مومی الیهک معیتله سفر هایونمه
کلمک اوزره بوندن اقدام امر شریفله مأمور و تعیین قلمش ایدی سنکه وزیر مشارالیه سن
بودفعه طرفکدن اردوی هایونمه کلان کاغذ کده ایالت مزبوره زعما و ارباب تیمارندن صبی
اولوب رکوب و نزوله اقتدارلری اولمیانلرک یرلرینه یرار و توانا بدل کوندریلوب بدلرین
خدمت ماموره لرنده موجود بولنق شرطیه زعامت و تیمارلرینه ضرر کلمه مک ایچون
کندولرینک عفولری باینده امر شریف صدوری التماس اولنمغه التماس قرین مساعدۀ هایونم
اولمغین اشبو امر شریف اصدار و . . . ایلله ارسال اولمشدر ایمدی وصولندن سنکه

وزیر مشارالیه و سز کہ مومی الیہما سز بروجہ محرر بوسنہ نک زعما و ارباب تیمارندن الیوم
صبی اولوب رکوب و نزولہ اقتدارلری اولیانلرک یرلرینہ یرار و توانا بدل کوندریلوب
بدلری خدمت مامورہ لرندہ موجود بولنق شرطیلہ زعامت و تیمارلرینہ ضرر کلمہ مک اوزرہ
کندولری سفردن عفو اولنملریلہ تعین اولنان بدلارینک و نفری نقصان اولمیوب جملہ سی
ایشہ قادر بہادر یکتلردن اولق اوزرہ ترتیب و تعین اولنوب و مقدما فرمانم اولدیغی
وجهلہ میرمیران مومی الیہک معیتی سر غلام باقی مومی الیہک مباشرتیلہ بر آن اقدام وبرقدم
مقدم سفر ہایونمہ ارسال و تسیرہ اہتمام و دقت اولنق بابندہ فرمان عالیشانم صادر
اولمشدر فی اوائل ذ ۱۱۴۹

— ۳۲ —

قیودان پاشایہ حکم کہ

سنکہ وزیر مشارالیه سن رکاب ہایونم طرفندن سکا امر شریفم وارنجہ یہ دک معیتکدہ
اولان دونمہ ہایونم قالیونلرینی و عموماً سفاینی بالقلوہ لیمانہ کوتوروب ادخال و سن دخی
بالقلوہ دہ اقامت و رکاب ہایونم طرفندن وارد اولاجق امر شریفمہ مترقب اولوب بعدہ
نوجہلہ فرمانم اولورایسہ اکا کورہ حرکت ایلک فرمانم اولمغین اشبو امر شریفم اصدار
و . . . ایلہ ارسال اولمشدر ایمدی وصولندہ سنکہ وزیر مشارالیه سن فرمانم اولدیغی
وجہلہ معیتکدہ اولان دونمہ ہایونم قالیونلرینی و عموماً سفاینی بالقلوہ لیمانہ کتوروب
لیمان مرقومہ ادخال و سن دخی بالقلوہ دہ اقامت و رکاب ہایونم طرفندن وارد اولاجق
امر شریفمہ مترقب اولوب بعدہ نوجہلہ فرمانم اولورایسہ اکا کورہ عمل و حرکت
ایلک بابندہ فرمان عالیشانم صادر اولمشدر بیوردمکہ فی اوائل جا ۱۱۴۹

— ۳۳ —

قیودان پاشایہ حکم کہ

مصر عسکری بوندن اقدام اگرچہ بندر سر عسکری معیتنہ مأمور اولمش ایدی
لکن الحالہ ہذہ اوزی قلہ سنک توفیر و تکثیر عسکری ایلہ تحکیم و تحصینی اہم مہامدن
اولغلہ عسکر مرقوم اور قلہ سی محافظہ سنہ تعین اولنوب سنکہ وزیر مشارالیه سن سنک
امر و تنبیہک اوزرہ بوندن اقدام قلعہ مرقومہ یہ واروب محافظہ سنہ قیام ایلر یچون سردار
و ضابطلرینہ باشقہ امر شریفمہ تنبیہ و تأکید اولنغلہ عسکر مرقومی بر کون اول قلعہ
مزبورہ یہ ارسال و تسیر ایلک سکا دخی فرمانم اولمغین اشبو امر شریفم اصدار و . . .

ایله ارسال اولمشدر ایمدی وصولنده سنکه وزیر مشارالیه سن فرمانم اولدینی اوزره
عسکر مرقومی بر ساعت اقدام وبر آن مقدم قلعه مرقومه ارسال وایصاله فوق الحد سعی
و دقت ایلمک بابنده فرمان عالیشان صادر اولمشدر فی اوائل جا ۱۱۴۹

— ۳۴ —

حالا دریا قیودانی اولان وزیر جانم خواجه الحاج محمد پاشایه حکم که
قریم اهلایسی طرفندن بودفعه درعلیه مه تواردایدن ایکی قطعه محضرده مسقو کفره سنک
قریم آطه سنه اطاله دست تجاوزندن ناشی آطه مرقومه نک اکثر محللری مشرف خراب
و سکان و اهلایسنک حاللری یباب اولمغله برآ و بحرآ اولحوایلرک محافظه و محارسه سی
امرینه اهتمام و دقت اولنق اقدام مهامدن ایدوکی تحریر و اعلام و سنکه و مشارالیه سن
دوئمای هایونم سفاینی ایله سن بو قیش بالقلوه وقریمده اولان لیمانلرده قیشلیوب اطراف
و اکنافه حواله چشم و کوش ایله افاضه امن و امان ایلمک بابنده امر شریفم صدورینی
استرجا و استرحام ایلمشدر عون و عنایت ملک علام ایله دشمن دیندن اخذ انتقام واجبه
ذمت دین مبین و لازمه عهده ابدقریندن اولمق حسبیله بعونه تعالی برآ و بحرآ هر حالده
اسبابنه تشبث اولمغله حالا بندرجانی سرعسکری وزیرم شاهین محمد پاشانک معیتنه عساکر
وفیره ارسال و تسیر و اوروقلبرون قلعه لری تعمیرلرینه و سرحدات اسلامییه نک عساکر
وجبه خانه وسائر ادوات لازمه ایله تقویه و تحکیمنه سعی بلیغ و بحرآ دخی دوئمای هایونم
قلیونلری و اقتضا ایدن سفاینک ترسانه عامرهمده اعداد و تهیه سنه جد و جهد ا کید
اولنوب حمیت اسلام بروز خدیوانهم مقتضاسنجه بلطف الله الملك القهار اعدای لئامدن
اخذ ثار اولنق مصمم و مجزوم و سنکه بو قیش معیتکده اولان دوئمای هایونم قالیونلری
و سفاینی ایله بالقلوه و قربنده سمت و مناسب اولان لیمانلرده قیشلاماک اول اطرافک
آرامش و راحتلرینی موجب ایدوکی واضح و معلوم و باخصوص آطه مرقومه تعیین اولنان
قالیونجی طایفه سنک ضبط و ربطی سنک دقت و اهتمام که موقوف و منوط اولدینی اجلدن
بو قیش دوئمای هایونم ایله اولحوایلرده قیشلاماک فرمانم اولمغین اشبو امر شریفم اصدار
و . . . ایله ارسال اولمشدر ایمدی وصولنده سنکه وزیر مشارالیه سن اوز ذاتکده
اولان غیرت و حمیت مقتضاسنجه بویله وقتلرده سندن دین و دولت علیه مه خدمات سعیده
اظهارى ملحوظ ضمیر صفا سمیر ملوکانه م اولمغله معیتکده اولان بالجمله دوئمای هایونم
قالیونلری و سفاینی ایله بو قیش بالقلوه و قرب و جوارنده سمت و مناسب اولان لیمانلرده

مشتاتشین اقامت و دائماً اطراف و اکنافہ حوالہ کوش بصیرت و کید و کزند دشمن دیندن اولحوالیری کرکی کبی حفظ وصیانت و قالیونجی طایفہ سنک دخی ضبط و ربطلرینہ دقت ایدرک سکان واهالیرینک هر حالده امن و راحتلرینہ بذل مقدرت و حالا قریم خانی اولان فتحکرای خان دامت معالیہ ایله دخی مسلک توافق واتحادہ سلوک ایله شان و شکوه سلطنت سنیہ مہ موافق مساعی مشکورہ ابرازینہ صرف تاب و طاقت و هر حالده دعای خیر سریع التأثير ملوکانہ مہ مظهر اولمغه نثار نقدینہ قدرت ایلک باندہ فرمان عالیشان یازلمشدر فی اوائل جا ۱۱۴۹

— ۳۵ —

امراء مصر دن مصر عسکری سردارینہ و ضابطانہ حکم کہ سز کہ مومی الیہ سز بوندن اقدم اور قیوسنہ مأمور تعیین قلمشیدیکنز الحاله هذه اور قلعه سی خراب اولمغه شمکیلک اندہ سکنا قابل اولمیوب و قلعه جدیدک بواثناده توفیر و تکثیر عسکر ایله تحکیم و ترصینی مهم و مقتضی اولمق حسیبلہ سزک قلعه جدیدہ واروب امر محافظہ و سائر خدمات علیہ مدہ حالا قلعه مزبورہ دن باش بوغ و کیلی اولان . . . پاشانک و بعدہ قلعه مزبورہ محافظ تعیین اولنان وزیر محمد پاشا ادام الله تعالی اجلالہ نک امر و رأینہ اتباع و موافقتلہ خدمت لایقہ وجودہ کتورمک اوزرہ قلعه جدید محافظہ سنہ مأمور و تعیین قلمشیدیکنزدر ایمدی اشبو امر شریفم . . . ایله وصولندہ سز کہ مومی الیہم سز مأمور و تعیین قلمشیدیکنز و جہلہ قلعه جدیدہ واروب امر محافظہ و سائر واقع اولان خدمات هایونمدہ حالا باش بوغ و کیلی اولان و بعدہ وزیر مشارالیهک امر و رأیی اوزرہ عمل و حرکت ایله خدمت مبرورہ و مساعی مشکورہ وجودہ کتورمک صرف تاب و طاقت و سزدن مأمول اولندیغی اوزرہ ابراز غیرت و اظهار حمیت ایله بذل مقدرت ایدوب خلافتدن اتقا و مجانبت ایلک باندہ فرمان عالیشان یازلمشدر فی اواسط جا ۱۱۴۹

— ۳۶ —

حالا طربزون والیسی اولوب اوزی محافظہ سنندہ اولان وزیر یحیی پاشایہ حکم کہ بوندن اقدم با خط هایون مجدداً ترتیب و تحریر اولنان علوفہ لو خبرہ جی نفراتندن اردوی هایونمدہ موجود اولان یوز اون نفر و آلتش یدی ضابطانک شمکیلک بو طرفہ لزومی اولمیوب و الحاله هذه اوزی قلعه سی محافظہ سنندہ اولان عسا کر منصورہ نک توفیر و تکثیری قضایای متحمتہ دن اولدوغنه بناء بونلرک قلعه مزبور محافظہ سنہ تعیین اولنلری

امر مستحسن اولمغله او طه اولده یوزباشی اولان مصطفی باش بوغ تعیین و ماراند کر یوزاون نفر ایله آلتش یدی ضابطانک مجموعی بایراق‌لریله یاننه قوشیلوب عجاله قلعه مزبورده یه ارسال وان شالله تعالی مصحوباً بالسلامه وارد قلدننده سنکه وزیر مشارالیه سن رأ و معرفتکله امر محافظه یه قیام و دائماً امر و رأیک اوزره عمل و حرکت اقدم ایلمک و خدمت محافظه ده اولد قلدنجه موجودلرینه کوره یومیه بهر نفرینه برچفت نان و بهر آلتی نفرینه برقیه لحم تعییناتی اولطرفده اولان نزل امینی و قصاب باشی و کیلیری طرفلرندن ویرلمک و خبره‌جی باشی و کیلی اولان سلیمان زید قدره کافی الاول اردوی هایوننده قالمق شرطیله باش محاسبه‌یه قید اولنوب مأموریتلریچون امر شریفم تحریر اولنمق اوزره باش محاسبه‌دن علم و خبر قائمه‌سی دیوان طرفنه ویرلمک ایچون بالفعل باش دفتردارم اولان الحاج خلیل دام علوه اعلام ایتمکله اعلامی موجبینجه اصل فرمان و تلخیص باش محاسبه‌یه قید و حفظ اولنوب مأموریتلریچون امر شریفم تحریر اولنمق اوزره محاسبه مزبورده‌دن دیوان هایونم طرفنه علم و خبر قائمه‌سی ویرلمکله موجبینجه فرمان عالیشان یارلمشدر فی ۱۸ جا ۱۱۴۹

— ۳۷ —

خبره‌جی باشی و کیلی و لغمجی باشی زید قدرهایه حکم که بو قیش اردوی هایونمک بابا طاغی قصبه‌سنده قیشلامه‌سی مصمم اولوب لکن قصبه مزبورده ماء جاری اولماغله بهمه‌حال قیو حفرینه محتاج اولدیغنه بناء شمیدین اطراف قصبه‌ده بشر اوزر عدد قیو حفر و آماده ایتدیرلمک اهم و الزم اولمغله اردوی هایوننده موجود اولان زعامت و تیمارلو لغمجی و خبره‌جی نفراتندن یوزر نفر عجاله قصبه مزبورده یه کوندریلوب قصبه‌نک اطراف اربعه‌سنده اوزر عدد قیو حفر و برکون اقدام تکمیل و آماده ایتدرمکیز اوزره نفرات مزبورنک مأموریتلری ایچون اردوی هایوننده امر شریفم تحریری بابنده افتخارالامراء والا کابر بالفعل باش دفتردارم اولان الحاج خلیل دام علوه اعلام ایلمکله وجه متروح اوزره عمل اولنمق بابنده فرمان عالیشان یارلمشدر فی اواخر جا ۱۱۴۹

— ۳۸ —

درگاه عالی جبه‌جیلری کتبخداسی اولوب دغه جانبینه مأمور نفرات اوزرلرینه ضابط اولان الحاج اسماعیل کتبخدایه حکم که ازاق محافظه‌سنه بوندن اقدام مأمور نفراتک بیک یوز قرق سکز سنه‌سی مواجبیلرین

محلندن تحصیل و حالا یانکوزده موجود و محفوظ اولدوغی طرفیکدن اعلام اولنوب معرفتک ایلہ نفرات مرقومه یه توزیع و تقسیم و موجود و نا موجودی بشقه بشقه دفتر و اعلام اولنق فرمان اولنغین انشاالله الرحمن وصولنده موجود اولان نفراته اقتضا ایدن علوفه لرین و یروب بر موجب امر عالی کمال دقت و اہتمام ایدوب موجود و نا موجودی علی حد بشقه بشقه دفتر و بر آن اقدام بو طرفہ ارسال ایدوب صادر اولان امر شریفک معنای منیفی ایلہ عمل و حرکت و خلافندن توقی و اجتناب ایلہ سن دیو بالفعل جبہ باشی اولان قدرۃ الامجاد والاعیان محمد زید مجده طرفندن مهرلو مکتوب ویرلمکله وجہ مشروح اوزره عمل اولنق ایچون یازلمشدر فی اواخر جا ۱۱۴۹

۳۹

حالا دریا قپودانی اولان لاز علی دام اقبالہ یه حکم کہ

بلطف الله الملك العلام دشمن دیندن اخذ انتقام ایچون اول بہار خجسته آئارده برآ و بحرأ تدارکات کثیرہ ولوازمات وفیرہ ترتیب واعدادی واجبات اموردن اولدیغہ بناء برآ ترتیب عسا کرہ مباشرت اولنوب بحرأ دخی دونمای هایونم سفاینک توفیر و تکشیری اہم مهام لازم الاہتمامدن اولوب وسنکہ میرمیران مومی الیہ سن اوز ذاتکده شجیع و نامدار و بہادر و اشکدار اولدوغکدن غیری فن دریایہ مهارت تامک اولدیغی مجرب و معلوم وسندن بویله وقتده صداقت و استقامتله دین و دولت علیہمہ خدمت مأمول و ملحوظ اولمغله عواطف علیہ شاهانہ و عوارف سنیہ شہنشاہانہ مدن شرفبخش صدور اولان خط هایون عنایت مشحونم موجبہ شانک رتبہ میرمیران ایلہ اعلا و ترفیع و دریا قپودانلغی سکا عنایت و توجیہ اولنوب دونمای هایونم سفاینہ واروب ایرشمک ایچون باشقہ فرمان هایونملہ تنبیہ اولنمغله سن بالجملہ دونمای هایونم سفاینی آلوب ترسانہ عامرہمہ واروب بو قیش آندہ اقامت و اول بہارہ دک بحر سفید ایچون اون قطعہ قالیونک تجهیز و تخصیصنہ و بحر سیاه ایچون دخی الیوم موجود اولان قالیونلر و اینجہ دونمادن واستیجار اولمہ جق اون قطعہ تجار قالیونی ایلہ اوچ قطعہ قراول و بر قطعہ طومبار قالیونلرندن ماعدا بوندن اقدام مجدداً ترتیبنہ ارادہ هایونم تعلق ایدن اینجہ دونمادن دخی مکمل مستوفی ایکی قات سفاینک ترتیب و تکمیلنہ اہتمام دقت و انشاء تعالی اول بہار حلولندہ بحر سفید ایچون اعداد اولنان اون قطعہ قالیون طاقلری مکمل اولمق اوزره اخراج و بحر سفیدہ ارسال وسندخی قطعاً مکث ایتیموب در عقب الان موجود اولان سفایندن باشقہ اول وقتہ دک حاضرہ آمادہ قلنان صغیر و کبیر بالجملہ

دو نمای ہایونم سفاینی و سائر اقتضا ایدن سفاین ایلہ مستعیناً باہ تعالیٰ بحر سیاه جانبہ توجہ
 وعزیمت ایلک اوزرہ مأمور وتعیین قلنا کله اشبو امر شریفم اصدار و . . . ایلہ ارسال
 اولمشدر ایمدی وصولندہ سنکہ قیودانم میرمیران مومی الیہ سن بو قشددہ ترک خواب
 وراحت ایلہ تمام دین و دولت علیہمہ خدمت ایدہ جک اوقاتدن اولمغلہ دو نمای ہایونم قالیونلری
 و بو دفعہ بالقلوودہ قیشلامہ یہ مأمور ایکی قطعہ چکدیری سفینہ لرندن ماعدہ سائر سفاین
 میریہ یی آلوب بر آن اقدام ترسانہ عامرہ مہ واروب آندہ لنکرانداز اقامت و سندن مأمول
 ہایونم اولدیغی اوزرہ اول بہارہ دک الا آن موجود اولان صغیر و کبیر سفایندن واستیجار
 اولنہ جق تجار قالیونلرندن و قراولہ لر و طومبار قالیونلرن ماعدہ ترتیب و تجهیز فرمانم
 اولوب اقتضا ایدن ایکی قات اینجہ دونمانک تميم و تکمیلنہ و جملہ سنک ادوات ولوازمانک
 تہیہ و ترتیبنہ مباشرت و ترک خواب وراحت ایلہ بمنہ تعالیٰ دو نمای ہایونمک و فرت و کثرت
 اوزرہ بر آن اقدام و بر قدم مقدم تميمنہ اہتمام و دقت وان شہاء تعالیٰ اول بہار حلولندہ
 بحر سفید ایچون تہیہ اولنان اون عدد قالیونک طاقلری تام اولق و جملہ اخراج و بحر
 سفید جانبہ ارسال ایلدکن صکرہ سندخی وقت مرقومی کچرمیوب ہان در عقب مکمل
 و مستوفی طاقلری ولوندات ایلہ کرک آندہ موجود بولنان و کرک او وقتہ دک تدارک اولنان
 صغیر و کبیر بالجملہ دو نمای ہایونم سفاینی و سائر اقتضا ایدن سفینہ لری یانکہ استصحاب
 و بحر سیاه جانبہ نشر شراع شتاب ایدوب عون عنایت باری ایلہ دشمن دیندن اخذ ثارہ
 صرف جد و ہمت واعلاء کلمۃ العلیا و اقامت فریضۃ جہاد و غزا ایلہ اغور دین مبینہ
 مآثر سعیدہ و خدمات پسندیدہ ابرازینہ نثار نقدینہ قدرت و ہر حالہ سعیک مبرور و مشکور
 اولمغلہ بذل مقدرت ایدوب تکاسل و تسامحدن اتقا و مجاہدت ایلک بابندہ فرمان طالشانم
 صادر اولمشدر بیوردمکہ فی اوائل ج ۱۱۴۹

— ۴۰ —

بابا طاغی قاضیسنہ و بنا امینی و کوچک چاوش بکر و قضاء مزبور سرداری واعیان
 ولایت وایش ارلری زید قدرہمہ حکم کہ
 درکام معلام یکچریلری اوجاغی ضابطان و سایر کدکلوری واورتہ لر و کارخانہ نفرا تلیچون
 بوندن اقدام صادر اولان فرمان جلیل القدرم موجبہ معرفت شرع و جملہ معرفت لریلہ
 قضاء مزبورہ تحریر و تصحیح سبجلا تہ قید و اعلام اولنان سکسان عدد قیشلاق کفایت
 ایتیموب زیادہ قیشلاغہ محتاج اولمقلہ اورتہ لر و کارخانہ لر نفرا تی ایچون خالی مدرسہ و واسع

خانه‌لردن مقدم تحریر اولنان سکسان عدد قیشلاقدن ماعدا یکر می عدد قیشلاق دخی
تحریر ودفتر وتسجیل وصورت دفتری ارسال اولنمی فرمانم اولمغین . . . ایله ارسال
اولمشدر ایمدی وصولنده سز که مومی الیهم سز وجه مشروح اوزره درگاه معلام یکیکچریلری
اوجاغیچون مقدم تحریر اولنان سکسان عدد قیشلاقدن ماعدا خالی مدرسه‌لردن وواسع
خانه‌لردن یکر می عدد قیشلاق دخی تحریر ودفتر وتسجیل وصورت دفتری برکون اول
ارسال ایلیوب تأخیر وتوقفدن احتراز ایلیه سز دیو بالفعل درگاه معلام یکیکچریلری اغاسی
عبده اغا دام علوه طرفندن مهرلو مکتوب ویرلمکه وجه مشروح اوزره عمل اولنمق بابنده
فرمان عالیشام صادر اولمشدر بیوردمه که فی واسط ج ۱۱۴۹

- ۴۱ -

طربرون قاضینه وسابقا ازاق دفترداری اولان سلیمان دام مجدهیه حکم که
کفه سرعسکری معیتنه مأمور طوائف عسکریه نیک تعیناتی توزیعی ایله اولطرفده سائر
کوریهلرک امور مهمه نیک رؤیتی ایچون مقدمامتوفی کوپرلی زاده عبدالله پاشا معیتنده نزل
امینی اولان ابوبکرک دفتردار وکیلی تعین ومصارف مهمهیه صرف ایلمک اوزره اردوی
هایونم خزینه‌سندن کندویه بروج نقد بش بیک غروش ویریلوب اولطرفه ارسال وکفه ناظری
الحاج محمد آغایه بوندن اقدام اردوی هایونم خزینه‌سندن کوندریلان یدی بیک بشیوز غروش
ایله رکاب هایونمدن ارسال اولنان ابوبکر غروشندن غیراز مصروفات مرقوم حاجی محمد بیک
یدنده موجود اولان اقچه‌یی اخذ و قبض ایلمک اوزره یدینه امر شریف ویریلوب دفتردار مزبور
اولطرفه واز وقتده طربزون وایساقچی واستانه سعادت مدن کوندریلان اجناس ذخیره‌یی وناظر
مرقوم یدنده موجود بولنان اقچه‌یی اخذ و قبض ایلدیکنندن غیری اولجانبه مأمور قلناجق
عسکر هنوز وارمامله ظاهر حالد ذخیره واقچه صرف ایده جک بر محل یوغیکن مقدا ایران
جانبارنده مألوف اولدینی حیل و دسایسی بو طرفلرده دخی قوللانمق داعیه‌سنه دوشوب
مغالطه‌لی تحریرات ایله اردوی هایون طرفندن بودفعه کلی خزینه و ذخیره طلب ایدوب بوندن
صکره دخی جلب منفعتی ایچون پی در پی خزینه و ذخیره طلبندن خالی اولیه جغندن بشقه
اردوی هایونم خزینه‌سندن کندویه ویریلان وناظر مزبور یدندن مقبوضی اولان میری
اقچه‌لری وکذلک ضبط ایلدیکی ذخائر میریه‌یی بیهوده محالره صرف ایله اتلاف واقامت
وبیت المال مسلمینه ایصال غدرو خسارت ایده جکی ومأمور اولدینی امور مهمهیه وفق دلخواه
اوزره تمشیت ویره‌میه جکی مقرر اولمغله برکون اقدام دفتردار لقدن رفع ویرینه معتمد و مستقیم

آخر کمنه تعیین اولنسی لازمه حالدن اولمغله صادر اولان فرمان عالی موجب بنجه دفتر دار مزبوری
رفع ویرینه سابقا ازاق دفتر داری اولان سلیمان نصب و تعیین و عجاله اول طرفه ارسال اولنوب
ان شالله تعالی وارد قدده سلفی مرقومك معرفت شرعه حسابن کوروب بالاده ذکر اولندیغی
اوزره مقبوضی اولان نقود و ذخائر دن شمیدی به دکن سندات معتبره ایله مصروفاتی هر نه
ایسه مقر دات اوزره دفتره فرو نهاده ایلد کدن صکره یدنده موجود اقتضایدن نقود و ذخیره یی
اخذ و قبض و مقبوضنی مشعر اجناس مقدار لری تصریحیله ممهور تمسک و یروب و حساب
مرقومك کیفیتن اردوی هایونمه اعلام و کندوسی اول طرفه خدمت مأموره سنه قیام ایدوب
بیت المال مسلمینی تلف و ضیاع دن حمایت و صیانت ایلیه رك کمال صداقت اوزره خدمات
مدوحه وجود کتور مکه اهتمام و دقت ایلك ایچون افتخار الامرای والا کابر بالفعل باش
دفتر دارم اولان الحاج خلیل دام علوهنك اعلامی موجب بنجه عمل اولنق ایچون یازلمشدر
فی اواخر ج ۱۱۴۹

- ۲۲ -

طوپ عرب به جیلر کتخداسی الحاج ابراهیم زید قدره به حکم که
بوسنه مبارکده واقع سفر هایون نصر تمقرو نم ایچون آستانه سعادت مدن کله جك شاهی
طوپ وجبه خانه عرب به لرینك اقتضا ایدن قوشوم مهمات لری و حالا اردوی هایونمه موجود
یار مشروقیه لك قرق قطعه شاهی طوپ عرب به لرینك لازم کلان قوشوم لری دخی آستانه سعادتده
موجود کارخانه اولنلری موجوددن و موجود اولمیانلری مجدداً یاپدیریلوب ذکر اولنان عرب به لرك
اقتضایدن یوکلریچون تیمور التلری و کراسته مهماتی بعونه تعالی سنك معرفتکله مجدداً مبايعه
اولنوب حاضر و اماده و انشا الله تعالی اول بهار خجسته آثارده سفینه لره تحمیل و ایساقچی اسکله سنه
نقل واردوی هایونمه ایصال ایلك فرمانم اولمغین ان شالله تعالی وصولنده کر کدر که سنکه
کتخدای مومی الیه سن ذکر اولنان عرب به لری مهمات قوشوم لری ویدکاری موجود کارخانه
اولنلر موجوددن و نقصان اولنلری بعونه تعالی مبايعه و حاضر و اماده ایلوب اول بهارده سفینه لره
تحمیل واردوی هایونمه نقل و ایصال ایلسنه دقت و اهتمام ایلوب بعدالتحمیل سندخی اول
طرفدن اردوی هایونم طرفه عازم اولوب کلوب اوجانگده مأمور اولدیغك کتخدالقی
خدمتنده قیام و خلافتدن بغایت توقی و حذر ایلیه سز دیو بالفعل طوپ عرب به جی باشی اولان
قدوة الاماجد والاعیان الحاج محمد زیده مجده طرفندن مهر لو مکتوب ویرلمسکه وجه مشروح
اوزره عمل اولنق بابنده فرمان عالیشانم صادر اولمشدر فی اواسط ش ۱۱۴۹

— ۴۳ —

مناسترواسکندریه (۱) متسلمنه واسکندریه سنجاغنده واقع قلاع و پلنغه‌لرک ضابطاننه حکم که

اسفار سالفهده بوسنه ونیش وودین و سائر سرحد قلاعی محافظه‌لرنده اولان یرلو نفرات و ضابطانی اقتضا ایدیشه کوره بهر اون نفردن بینلرنده برنفر پیاده و سواری تحریر و فرمان اولنان محله ارسال و تسیر ایده کلدکری مسبوق بالمثل اولمق حسبیله اشبو سنه عمیمه‌المیمنهده واقع سفر هایونم ایچون دخی بوسنه ایالتنده اولان قلاع نفراتندن قدیمی اوزره سواری نفرات تجهیز و اخراج ایتدیرلمشیدی آنلره قیاساً اسکندریه سنجاغنده واقع قلاعک نفرات و ضابطانی دخی بوسفر نصرت اثر ایچون بینلرنده پیاده نفرات تجهیز و اخراجنه طالب و راغب اولدقلری قرق طقوز سنه‌سی مواجبلیچون طرفلرندن اردوی هایونمه کلان سالیانه‌جیلری عرضحالریله افاده و آنها ایدوب و خزینه عامرهم دفترلری قنوداتی موجبنه لواء مزبوردهده واقع اسکندریه و اولکون و یا دوشلوری و پودغوریچه و زایباق و غوسنه و بلاد قلعه‌لریله آطه قلعه‌سی و آق اوه پلنغه‌سی محافظه‌لرنده پیاده‌دن بش بیک بشیوز یکرمی نفر اولمغله سابقلرینه قیاس ایله هراون نفردن برنفر پیاده بشیوز اللی ایکی نفر پیاده تجهیز و اخراج ایتدیرلمک اقتضا اولندقدن مخصوصاً مباشر تعیین و ارسال اولنوب واردقدن لواء مزبور متسلمی و ضابطان زید قدرهم سزمعرفتکنز ایله اول امرده اخراج اولنه‌جق پیاده نفراتنک هر یوز نفری اوزرینه یرلو ضابطانندن اعمال عسکره قادر و شجیع و بهادر کمسنه‌یی یوزباشی نصب و جمله‌نک اوزرینه ینه ضابطانندن اتباع صاحبی معتبر بر کمسنه‌یی باش بوغ تعیین ایلدکدن صکره قلاع مزبوره محافظه‌لرنده اولان یرلو جماعت نفراتنک ابطال رجال کیرودارلرندن تمیز و انتخاب ایلیه‌رک هراون نفردن برنفر تفنک انداز و معرکه پرداز صاحب اسامی پیاده تجهیز ایتدردوب و ایچلرندن بر نفر علیل و مریض و عمل مانده‌سی بولنماق شرطیله بعونه سبحانه و تعالی جمله‌سی تکمیل و هر بر جماعتلری تحریر اولنان پیاده‌نک لوازم سفریه و یول مصرفلرینه اعانت و جهله کیروده قلان جماعت نفراتنه کوردوروب سلاح و بساط و سائر ادوات حربیه‌لرنده قصورلری قالماق اوزره کرکی کبی تجهیز و تنظیم ایتدیردکدن صکره بروقت مبارکده علی الاسامی دفترلریله جمله‌سن یوله اخراج ایدوب بر محله بهوده مکث و آرام ایتدیرمکسزین کمال سرعت

وشتاب اوزره تسیر ایتدیروب مارت دخولندن مقدم بابا طاعی صحراسنه ایصال ایلمکده
 بذل وسع و قدرت ایلک و نفرات مرقومه علوفه لورلواولمقدن ناشی اگرچه حسب القانون
 کندولره طرف میریدن تعیینات ویرلمک اقتضا ایلیوب لیکن مرحله بوسنه نفراتنه تعیینات
 ویرلدیکنه بناء بونلره دخی اردوی هایونمه دخوللری کونندن سفر ختامنه دکین روزمره
 جانب میریدن قدر کفایه تعیینات ویرلمسینه مساعدۀ هایونم اولمغله حقلرنده بوجهله ظهوره
 کلان عنایت بی منت خدیوانم جمله اعلان واشاعت اولنوب انلر دخی تجهیز اولنه حق
 اولمقدار پیاده بی وفق دلخواه اوزره مسلح یکتیلردن برکون اقدام تجهیز و اخراجنه مدید
 سعی ودقت و عیاذبالله تعالی عدم اهتمامدن ناشی ایچلرندن علیل و مریض و عمل مانده مقوله سی
 ادم قارشدرلق و صاحب اسامی نفرات یرینه اجانب و اغیاردن بدل کوندرلمک و اثنای راهده
 اهالی مملکت و فقرای رعیتدن مفت و مجاناً یم و ییه جک مطالبه سی و سائر وجهله مقدر
 ذره جور و تعدی اولنق و مارت وصولنده اردوی هایونمه ایرشمامک و اصل ترتیلرندن
 نقصان کلامک احتمالی اولور ایسه اومقوله لک بلا توقف اسامیلر سی رفع و کندولری تلخیص
 اولنه جقلری مقرر اولدیغندن بشقه بوشللو خلاف نا مرضیه رضا و جواز کوسستردکیرینه
 بناء سنکه مباشر مومی الیه سن باش بوغ و بلو کباشیلرینک دخی محکم حقلرندن کلنه جکی
 محقق اولمغله اکا کوره بصیرت اوزره حرکت و فرمان عالیشانمه مغایر وضع و حالتدن
 احتراز و مجانبت اولنق اوزره دیوان هایونم طرفندن امر شریفم تحریری بابتده افتخار الامراء
 والا کابر بالفعل باش دفتر دارم الحاج خلیل دام علوه اعلام ایتمکین اعلامی موجب نتیجه عمل
 اولنق امرم اولمشدر فی اواخر ش ۱۱۴۹

— ۴۴ —

خبره جی باشی وکیلنه حکم که

روم ایلی و اوزی و آناطولی ایالتلرنده والویه سائرده واقع زعامت و تیمارلور اوچیوز
 یکریمی نفر خبره جیلرک اون بش نفری قریم خانی معیتلرینه واللی آلتی نفری بعض سرحد
 قلاعنه ویدی نفری آستانه سعادتده خبره جی باشی احمد پاشانک و ایکی نفری خاصه کورجی
 باشیسی مصطفی زید قدره نک معیتلرینه مأمور و یکریمی اوچ نفری حبس و طقوز نفری
 متقاعد اولوب ایکی یوز سکرز نفری سفربر اولدیغی دفتر خاقانیدن اخراج اولمغله بوندن
 اقدام اردوی هایون ایساقچی صحراسندن بابا طاعی مشتاسینه عودت و نقل ایلدکده مارت
 دخولنده کلوب ینه اردوی هایونمه ملحق و ملاقی اولملری شرطیله ذکر اولنان خبره جی

نفراتک ولایتلری طرفنه عودت ورجعت ایلملرینه بافرمان عالی اذن ویرلمشیدی الحاله هذه
 مارت دخولی غایت قریب اولدیغنه بنساء نفرات مرقومه‌نک معجلاً کتوریلوب اردوی
 هایونمده موجود ایتدیرلملری لازمه حالدن اولمغله سنکه مومی‌الیه سن طرفندن مخصوصاً
 مباشر تعیین وارسال رخان‌مشارالیه معیتلرینه و سرحد قلاعنه و خبره‌جی باشی و کورکچی باشی
 یانلرینه مأموریت ایله قیدلری مشروح اولنلردن و حبس و متقاعدلرندن ماعدا سفر بر اولان
 نفراتک مجموعی یرلرندن اخراج و علی‌العجله باباطاغی مشتاسنه سوق و تسیر و مارت دخولنده
 جمله‌سی اردوی هایونمده موجود ایتدرلمک و انشاءالله تعالی مارت دخولنده یوقلمه اولنوب
 اگر ایچلرنده ناموجودلری بولنورایسه اومقوله‌لرک زعامت و تیمارلری عبرة للغیر اوزرلرندن
 رفع وایکیشر سنه‌ک محصوللرین طرف میریدن ضبط اولنوب بردخی بر طریق ایله زعامت
 و تیمارلری کندولره ابقا و زمره‌لرینه الحاق اولنماق اوزره دیوان هایونمده امر شریفم
 تحریری باینده افتخارالامراء والا کابر بالفعل باش دفتردارم اولان الحاج خلیل دام علوه
 اعلام ایتمکین وجه مشروح اوزره عمل و حرکت اولنق ایچون یازلمشدر

فی واسط ل ۱۱۴۹

— ۴۵ —

حالا طمان محافظه‌سنده اولان محمد پاشایه حکم‌که

قزاق و مسقو کفره‌سی بو دفعه طمان و تمرک و اولطر فلرده سوء قصد فکر فاسدنده
 ایدیکی قوبان جانلرندن استعجاب اولنان اخباردن و بعض اخذ اولنان دللرک تقریرلرندن
 مسموعدر دبو حالا قریم خانی فتح‌کرای خان دامت معالیه بواثناده کاغدلریله انها ایدوب
 اوجانلرک محافظه‌سی مهم و مقتضی اولمغله حالا کفده‌ده و اولحو الیلرده اولان طوایف عسکریه‌نک
 اوزرلرینه باش بوغ نصب اولنان وزیر محمد پاشا بعونه تعالی ازاق قلعه‌سنک استیخلاص
 و استصغاسنه نامزد اولمقدن ناشی الآن یاننده موجود اولان طوایف عسکریه‌دن ماعدا
 بر طرفدن معیتنه نوبنو اجناد کثیره تعیین و پیدرپی ارسال و تسیر اولنوب و دریا طرفندن
 دخی بالجمله دونمای هایونم قالیونلری و چکدری سفینه‌لری و کچن سنه ترتیب و آماده اولنان
 انجه دونمادن فضله مجدداً ایکی قات انجه دونما تجهیز و تکمیل و درونلری ادوات و عساکر
 ایله تشجین و مستعیناً بالله تعالی اولجانبه سوق و تسیر اولنق اوزره اولوب و بو ترتیباتدن
 باشقه برآ دخی سنجاغ شریف سایه‌سنده وزیر اعظم و سردار ا کرم همان مارت حلولنده
 بابا طاغی قشلاسنندن چیقوب معیتلرینه مأمور قبولری خلقی مکمل وزرای عظام و بو قدر

میر میران کرام و دائره علیه مرجالی و کولکولر و درگاه معلام یکچریلری و سپاه و سلحدار و بلوکات اربعه خلقی و اناطولی و روم ایلنده اولان ایالات و الویه عسکرلری و جبهه جی و طوپچی و طوپ عربجه جیسی و میری پیاده و سواری و سائر جنود ظفر موعود غیرت نمودلریله انلر دخی صوب مقصوده عزیمت و جزم و نیت ایتماریله بلطفه تعالی بو سنه مبارکده برآ و بحرآ تدارکات قویه و لوازمات کثیره و عساکر و فیره تجهیز و تکمیل و ترتیب فرمانم اولدیغی سنکه میر میران مومی الیه سن معلومک اولدقده قطعاً فکر و اندیشه ده اولمیوب بو کیفیتلری طمان و اطراف و حوالیسندده اولان عباداللهه دخی تفهیم و هر حالده جمله ایله قوی القلب و جری الخاطر اولوب محافظه سنه مأمور اولدوغک طمان و اطراف و حوالیسنی محافظه و محارسه یه دامن درمیان غیرت و هر بار قوناق عسکری ایله مخبره ایدرک دشمن طرفندن جلب اولنان اخبار و آثاری پیدرپی اعلام و اشارت ایلمک فرمانم اولمغین اشبو امر شریفم اصدار و... ایله ارسال اولمشدر ایمدی وصولنده سنکه میر میران مومی الیه سن کیفیتنی سن تفهیم و اولجانبده اولنلره دخی تفهیم ایدرک و قطعاً فکر اندیشه ده اولمیه رق جمله ایله هر حالده قوی القلب و جری الخاطر اولوب محافظه سنه مأمور اولدوغک طمان و اطراف و حوالیسنک محافظه و محارسه سی امرینه اهتمام دقت و هر بار قوبان سر عسکری ایله معاینه و مخبره ایله دشمن جانبندن جلب اولنان اخبار و آثاری اعلان و اشارت و سندن مأمول اولندیغی اوزره غیرت و حمیت ایله حرکت ایلمک باینده فرمان عالیشانم صادر اولمشدر فی واسطه ل ۱۱۴۹

- ۴۶ -

دریا قیودانی سلیمان پاشایه حکم که

قلعه جدید و طمان و تمرک طرفلرینه دشمن دین جانبندن بعض کونا بحرآ سوء قصد اولنق احتمالدن بعید اولما مقصد ناشی بو خلالده اولطر فلرک محافظه و محارسه سی لابد و لازم و بحرسیه ایچون آماده قلنان میری قالیونلرک انشالله تعالی مارت طقوزنده اولطرفه بادبان کشای عزیمت اولملری واجب و متحتم اولمغله سنکه قیودانم میر میران مومی الیه سن اینجه دونمائی بعونه سبحانه و تعالی ینه وقتیه عجله اخراج و صوب مأموره تسیر ایچون طرفکدن بر متیقظ کسنه یی باش بوغ نصب و تعیین و سرعت حرکتلری کندویه کرکی کبی بعد التلقین سنک قالیونلر ایله معاً وقت مر قومده صوب مقصوده عزیمت و توجهک و یا قالیونلردن برنی رکوبک ایچون تخصیص و ترفیق و ماعداسنی وقت مر قومده ارسال و تسیرک یا خود کندو

رکوبنه چکدری سفینه - نه تخصیص ایتدیك صورتده قالیونلرک مجموعنی وقت مرقومده
ایلرویه سوق و تسبیلک مثللو بووجوه ثلثه دن مقتضای حاله کوره وجه و مناسبی ایله حرکت
ایلك رایکه حواله و عهده درایتکه احاله قلوب وقت مرقومده بلطفه تعالی قالیونلرک صوب
مقصوده توجه و عزیمت لری فرمانم اولمغین اشبو امر شریفم اصدار و ایله ارسال
اولمشدر ایمدی وصولنده سنکه قپودانم میرمیران مومی الیه سن بروجه محرر کندوک
قالیونلر ایله کیدر ایسه ک یرویه قالان چکدری سفینه لری نی و اینجه دونمای اردکن عجاله
سوق و تسبیر خصوصنی اوزرلرینه باش بوغ انتخاب و نصب ایلدیك کسنه یه توصیه و سپارش
ایدوب سن مستعیناً بالله وقت مرقومده صوب مقصوده عزیمت و قلعه جدیده واروب
قلعه مرقومه نك و اطراف و حوالیسنك و اوصولرک امر محافظه سنه قیام و مباشرت و کفه
جانبه مأمور طوایف عسکریه اوزرلرینه باش بوغ نصب و تعیین اولنان وزیر محمد پاشا
ایلله دائماً خبرلشه رک رای رزیننه متابعت و اقتضای وقت و حاله کوره حرکت ایلیه سن
واکر کیروقالمک مناسب ایسه سوار اولماک ایچون برقالیونمز آلیقورسک یاخود قالیونلری
کوندروب کندوک چکدری سفینه سیله کیدرسه ک حاصلی وجه و مناسب عندوکده نه وجهله
صورت پذیر اولورایسه وقت مرقومی کچیرمیوب قالیونلری جانب مقصوده ارسال و تسبیره
و قلعه مرقومه نك و اطراف حوالیسنك و اوصولرک حفظ و حراستن وزیر مشارالیه ایلله
خبرلشه رک رای اوزره عمل و حرکت ایلرینی اوزرلرینه باش بوغ تعیین ایلدوکک قپودان
وساٹرلرینه کرکی کبی نسیه و تفهیم و سن دخی کیرودن چکدری سفاینی و بالمله اینجه دونما
ایلله محل مزبوره وصوله سعی بلیغ ایلیه سن خلاصه کلام اولحوالیلرده دونمای هایونم
سفاینک اوجانبیلرده مارت طقوزی حلولندن صکره بر آن اقدمجه بولنسی امرینه فوق الحد
اقدام و اهتمام و بذل و سعی و مالا کلام ایلك بابنده فرمان عالیشانم صادر اولمشدر بیوردمکه
فی اواخر ل ۱۱۴۹

— ۴۷ —

کفه جانبنه مأمور طوایف عسکریه سرعسکر نصب و تعیین اولنان محمد پاشایه حکم که
قلعه جدید و طمان و تمرک طرفلرینه دشمن دین جانبندن بعض کونه بحرأ سوء قصد
اولنق احتمالدن بعید اولمامقدن ناشی سایر سفائن میریه دن مقدم دونمای هایونم قالیونلرینک
بواثناده اوجانبیلرده بولنوب محافظه قیام ایللری لازمه وقت و حالدن اولمغله همان مارت
طقوزنده جمله دن اول دونمای هایون قالیونلرینک اوسمته نشر شرع عزیمت و وصوللرنده

امر محافظه به مباشرت و سنکه سرعسكر مشارالیه سن سنکه خبر لشهرك رأى صوابدیده که متابعت ایلمر یچون حالا دریا قیودانی سلیمان پاشایه بشقه امر شریفمله تنبیه اکید اولنشدی آندن بشقه بالقلوده قیشلیان ایکی قطعه چکدری سفینه لرینک دخی بوخلالده اولطر فلرده خدمتده بولنملری مقتضی اولدیغی اجلدن ذکر اولنان ایکی قطعه سفینه لری لوندات وتام طاقمله قشلادن اخراج و اوجانبیره سوق وارسالی و اقتضا ایدن خدمات علیه مده استخدا و اعمال ایلمک ایچون سکا دخی اشبو امر شریفم اصدار و ایله ارسال اولنمشدر ایمدی وصولنده سنکه سرعسكر مشارالیه سن کیفیت معلومک اولدقده بالقلوه قیشلاسنده اولان مارالذکر ایکی قطعه چکدری سفینه لرینک بکلرینه طرفکدن خبر کوندروب قطعا توقف و تأخیر ایتمکسزین سفینه لرینک لوندات و تمام طاقملرین عجاله و مسارعه تکمیل ایتدیردکن صکره قشلادن اخراج و اوجانبیره سوق وارسال و اقتضایدن خدمات لازمه ده استخدا و اعمال ایله اوسمترلک محافظه و محارسه سنه کرکی کبی اهتم و دائماً مراسم حزم و احتیاطه رعایت ایدرک هرایشک مقتضای وقت و حاله کوره وجه حسن اوزره تمشیت واداسنه اقدام تام و لازم الانها احوال و اثار پیدرپی انها و اعلام ایلمک بابنده فرمان عالیشانم صادر اولمشدر فی اواخر ل ۱۱۴۹

— ۴۸ —

سکبان باشی محمد دام مجده به حکم که

آطه لردن اخراج واردوی هایونمه نقللری فرمان اولنان درگاه معلام یکچیجری اورتلری سفاین ایله کلیبولی به کلوب و محل مزبوردن اردوی هایونمه کللری فرمان اولنوب مباشرلر ارسال اولنمشدر آنجق ذکر اولنان اورتلرک مهماتلری ینه آستانه سعادتیه کوندرلمکه محتاج اولمغله اورتلر کلیبولی به کلنجیه دکن مهماتلریده تماماً و کاملاً اختیارلری معرفتلیله تدارک ایتدروب کلیبولی به ارسال ایتدرمک بابنده اشبو امر شریفم اصدار و ایله ارسال اولنمشدر ان شاء الله تعالی وصولنده ذکر اولنان اورتلرک مهماتلرین تماماً و کاملاً اختیارلری معرفتلیله تدارک و وجه مشروح اوزره ارسال ایتدرمکه سعی و دقت ایلیه سز دیو افتخار الامراء والا کابر بالفعل درگاه معلام یکچیجریلری آغاسی اولان عبد الله اغا دام علوه طرفندن مهرلو مکتوب ویرلمکه وجه مشروح اوزره عمل اولنق ایچون یازلمشدر فی اوائل ذی ۱۱۴۹

— ۲۹ —

بندر جانبی سرعسکری وزیر عبدالله پاشایه حکم که

حدود اسلامیه دن مملکت بغدادنه بو قیش قیشلایه مأمور اولان بوسنه عسکرینک میری پیاده و سواریلرندن بعضلری فرار داعیه‌سنده اولدقلری باش بوغلری اولان کلیس وازورنیق سنجاقلری متصرفی ابو بکر پاشا طرفندن مشتای هایونمه اعلام و انها اولنوب طوایف عسکریه‌نک بویله وقتده بو گونه نامرضی حرکتلری و زجرلری اقدام اموردن اولمق حسبیه مزبورلردن فرار ایدنلرک ممر و مقرلری سدوبند واله کیرنلری منع و صدو ممنوعه اولمیانلری اخذ و حبس اولنوب اعدام اولمغیچون سواحل نهر طونه‌ده اولان اسکله‌لرک و سائر ممر و مقرلری اولان حکام و ضابطاننه و اهالیلرینه اکیدا و شدیداً اوامر شریفه‌مله سریع مباشرلر ارسال و تسیر و باش بوغلری میرمیران مومی‌ایله عساکر مرقومه‌نک ضابطان و اختیار و سوز صاحب‌لرینه دخی بو گونه خلاف مرضی حرکتده بولنانلره نصح و پند و فرار سوداسنده اولنلری منع و صد ایدوب نفراتلرینک ضبط و ربط‌لرینه و حفظ و حراست‌لرینه اهتمام و دقت ایملریچون ترغیب و تهییحی حاوی مؤکد و مشدد و مفصل و مشروح بشقه امر شریفم اصدار و سنکه سرعسکر مشارالیه سن طرفکه ارسال اولنوب لکن سن او جانب‌لرده سرعسکر بولنماک تقریبیه اجناس عسکریه‌نک سنک رای رزینکه عمل و حرکت ایملری لازم و لابد اولدیغنه بناءً درجنک اول باش بوغلری اولان میرمیران مومی‌ایله خفیةً خبرلشوب عساکر مرقومه ضابطانندن و سوز صاحب‌لرندن بو گونه افساد و اضلاله باعث اولنلری وار ایسه اسلوب حکیم اوزره حرکت ایدرک جلب و جذب و تأدیبلرینه جد و جهد و میرمیران مومی‌ایله و سائر ضابطان و سوز صاحب‌لرینه صادر اولان امر شریفمک منطوقنی بیورلدک ایله دخی بر خوشجه تفهیم و فیما بعد بویله حرکت ناجاجدن تخویف و تحذیر و یرلرنده پابرجای مرکز ثبات و اقامت اولملرین کرکی کی تلقین و خلافی اوزره حرکتک و خامت عاقبتن تعلیم و تبیین ایملک فرمانم و هر خصوصک وجه حسن اوزره تسویه و تمشیتی سندن مطلوب هایونم اولمغین مزبورلرک طرز و طورلرینه واقف و لسان و احوال‌لرینه عارف صدراعظم دلی باشیسی اولان محمد زید مجده بوخصوص ایچون مخصوص مباشر تعیین اولنوب اشبو امر شریفه‌له طرفکه ارسال اولنمشدر ایمدی وصولنده سنکه وزیر مشارالیه سن اوجانب‌لرده اولان طوایف عسکریه‌نک ضبط و ربط‌لری و جرایمی ظهور ایدنلرک جرملرینه کوره لازم کلان تأدیبلرینک ضابطلری معرفت‌لریله

اجرا و ترتیبی سنك كف كفايتكه احاله اولمغله بو كیفیتلرك وضع دلیذر اوزره ادا و اتمامی سر عسکرلکه مترتب اولان اموردن ایدوکنی تدبیر و ملاحظه و فرمانم اولدیغی اوزره اول امرده باش بوغلری اولان میرمیران مومی‌الیه ایله خفیه مخبره و ضابطان و سوز صاحب‌لرندن بو کونه افساد عسکره باعث اولنلرك تأدیبلری دخی لازم کلمکله بروجه محرر اومقوله‌لری طرفکه جلب و ضابطلری معرفتیه تأدیب و فیما بعد بو کونه حرکتلری تریب و شرف‌صدور بولان امر شریفم منطوقی اوزره میرمیران مومی‌الیه و سائر ضابطان و سوز صاحب‌لرینه طرفکدن دخی بیورلدك ایله مباشر مومی‌الیهی بعث و تسیر و خدمت مأمورلرنده پابرجای ثبات اولمانك حسن و لطفی و معاذ الله تعالی خلاف رضای هایونم وضع و طورك قبیح و وخامت عاقبتی جمله‌یه بر خوشحجه تعلیم ایله تخویف و ترغیب و تمزیک و ترجیحی متضمن مقتضای حاله کوره حرکت و مزبورلرك خدمت مأمورلرندن ثبات و استقرارلرینه بذل مقدرت و فراریلردن اول طرفلره وارمش وار ایسه بعد التفحص اخذ و حبسه دقت و سائر سر عسکرلکه مترتب و عهده درایتکه لازم ولابد اولان امور و خصوصک وجه جمیل و طور جزیل اوزره اجرای احکامنه صرف تاب قدرت ایلک بابنده فرمان عالیشانم صادر اولشدر فی واسطه ذاه ۱۱۴۹

— ۵۰ —

بغدان ویوده‌سی لیغور ویوده‌یه و بغداد بویارلرینه حکم که
ممالك محروسه مک و سکانی اولان رعایا و برایاسنك حمایت و صیانتلری اقصای مراد
هایونم اولدوغنه بناء دشمنك مضرتی دفع ایچون سفر هایونم اختیار اولنوب سنجاق
شریف سایه‌سنده وزیر اعظم و سردار اکرم بالجمله اوجاقلرم رجالی و سائر عسا کر اسلام
ایله بغداد حدودینه قریب نهر طونه ساحل‌لرنده اولمغله نهر طونه‌نك برو طرفنده اولان
محللرك داغیلان رعایالری بالجمله یرلرینه کتوردیلوب تخمی اولمیانلره قریه‌لری ضابطلری
و متمول اعیان مقوله‌سی قرض اولق اوزره تخم و یروب سنین سابقه‌دن ازید زراعت و حراثت
اولمق ایچون مباشرلر ایله اطراف و اکنافه اوامر شریفم اصدار و ارسال قلوب و مملکت
بغدان رعایاسی دخی بو سنه مبارکه‌ده معتاددن برقات زیاده محللری اکوب بیچملری هم
کندولرینه و هم عسا کر اسلامه وجوه ایله خیرلر و نافع و بوخیرلو خصوصدن نکول و اعراض
رضای هایونمه مغایر و مخالف اولمغله رعایانك اکیملری کرکی کی حمایت و صیانت اولنه‌جغی
مصمم و محقق اولدیغن سزکه ویوده مومی‌الیه و بویارلرسز مملکت بغداد اولان بالجمله رعایایه

افاده و تفهیم و تخم لری اولیانلره بویارلر و سائر متمول اولنلر علی طریق القرض تخم و یروب بروجه محرر معتاددن برقات زیاده رراعت و حراثت ایتدیرملریچون تنبیه و تأکید و تکاسل ایدرلر ایسه حقلرندن کلنه جکی محقق ایدوکن تعلیم و تلقین ایدرک بو سنه مبارکده زرع و حرثک معتاددن برقات زیاده اولسنه جمله کز بالاتفاق اهتمام و دقت ایلمک فرمانم اولمغین اشبو امر شریفم اصدار و ایله ارسال اولمشدر ایمدی وصولنده سز که ویوده مومی الیه و بویارلر سز بتوفیقه تعالی بوسنه مبارکده اردوی هایونمه کله جک عسا کرک ضبط و ربطلرینه کمال مرتبه اهتمام و دقت ورعایانک اکیملری و بیچملری حفظ و صیانت و امن و راحتلرینه فوق الحد دقت اولنق اوزره ایدوکی معلومک اولدقده جمله کز اتفاق اوزره حرکت و بویکیفتلری مملکت بغدادده اولان رعایایه دخی اعلان و اشاعت و تخم لری اولیانلره بویارلر و سائر متمول کسینلر بروجه مشروح قرض اولق اوزره تخم و یروب بو وجه اوزره مملکت بغدادده زراعتی صالح بر محل خالی قالماق وجهله معتاددن برقات زیاده رعایایه اکین اکر و بویچدیرمکه بذل مقدرت و رعایانک و عسا کر اسلامک رفاهیتلرینه جمله کز صرف تاب و طاقت ایلیه سز بو خصوص مجرد رعایا و برایانک رفاه حال و عسا کر اسلامک فراغ باللریچون اردوی هایونمه تعلق ایتش بر امر اولوب و بمنه تعالی بو سنه مبارکده زراعت و حراثتی سائر اوقاتدن زیاده اولق لازم و مهم ایکن شویلمکه بویله مهم عظیمده تکاسل اولنق لازم کلور ایسه سز که بویارلر سز خاصه سزک مواخذة اولنه جغکس و سائر رعایا مقوله سنک دخی محکم حقلرندن کلنه جکی محقق اولمغله کیفیت سز تعیین و تفهیم و سائر تنبیهی لازم کلنلره دخی تفهیم و رعایایی هر حالده حمایت و صیانت ایدرک بو امر اهمک ادا و اجر اسنه سعی بلیغ ایدوب خلافندن بغایت اتقا و محاببت اولنق بابنده فرمان عالیشانم صادر اولمشدر فی اواخر ذی ۱۱۴۹

— ۵۱ —

کلیس و ایزورنیق متصرفی اولوب بوسنه عسکری باش بوغی اولان ابوبکر پاشایه و عسکر مرقومک آلائی بکیملرینه و چری باشیلرینه و میری سواری و پیاده نک یوزباشیلری و سر بلوکلری و سایر اوصولو عقللو سوز آکلر ضابطان و نفراتنه حکم که بوسنه ایالتنک مرتب زعما و ارباب تیماری و قلاع و پلنقه لرک نفراتی و کذلک کوللو یکیملری و بلکه بیاغی خلقی حین فتحندن بو آنه کلنجه دشمن یوزنده و مأمور اولدقلری محللرده دین مبین و دولت ابدقرینده خدمت ایله نیجه نیجه یوز آقلقلرینه موفق اولوب بو تقریب ایله نام

و شانلری کفره بیننده و شرق و غربده بهادرلق و دیندارلق ایله مذکور و کندولردن قطعا بدناملق و کوتولکه متعلق نامرضی حرکت مسموع اولمدیغنه بناء حقلرنده جمله نك حسن ظنی اولمغله بودفعه کندولر روم ایلی و اناطولی عسکرلرینك اوزرلرینه تقدیم اولنوب دشمن دینه انلرایله صلابت کوسترمك فکریله ایالت عسکرندن ماعداعلوفه و بخشش و تعییناتلری ایله سواری و پیاده کزیده یکیترلر ترتیب و دشمنك قرب و جوارى و کوزی اوکی اولان محله وضع و سایر عساكر اسلام و بلاد مسلمینه بونلر سدسید قلمشیر ایدی بومقوله ناملو و حرمتلو و جمله نك کندولره حسن اعتقادى اولوب خصوصاً بونلرک احوالی معلوم هایونم اولمق حسبیله دعوات خیریة پادشاهانه مه مظهر اولان کزیده عسکر دین یولنده و اغور هایونمده بلکه شرق و غربده شجاعت و استقامت ایله مذکور اولان ناملرینك محافظه سنده علوفه و بخشش و تعیینات سز جهاد فضیلتنه نائل اولمق و ناملرینی زیاده ایلك نیتیله بوسنه دخی زیاده دشمن قارشو سنده کانه تحمل ایلك ناملرینك مقتضاسی ایکن کندویه سهوات اولمق ایچون میری نفراته علوفه و بخشش و تعیینات ترتیب و بررقسطی و یریلوب قسطاخری برقاچکون تأخیر اولندیغی بهانه سی ایله ایچلر بدن کندوی بیلمزلر فراره تصدی ایلدکلری استماع اولنوب بوکونه فرار ایدن برقاچ ناهموار کسه لر بتون بوسنه عسکرینك واهالینك نام و شانلرین بدلك و کوتولك ایله عالمه شایع ایده جکلرندن باشقه قارشولرنده اولان دشمن دینه کولنج اولوب و سایر عساكر اسلام بیننده سبب قیل وقال اوله جقلری سز که آلاى بکیلر و چری باشیلر و خصوصاً میری سواری و پیاده نفراتنك یوزباشیلری و سربلوکلری و سایر سوزا کلرلری مومى الیهم سز معلوملریکنز ایکن بویله بیوجه حرکت تصدی ایدنلردن سمتلکنز اولانلر و نفریکنز بولنانلری ضبط و ربطه تقید اوزره اولمدیغکنز استغراب اولنمشدر بوخصوصلر انده موجود و خدمتده مقیم اولنلره اشاعت ورؤسا و ضابطان بکلرله الای بکیلر سمتلرندن و نفراتلرندن فرار ایدنلره آدملر تعیین ایدوب نصح و پند ایله کیرو اعاده اولنلرینه اهتمام و دقت ایملری فرمانم و جمله دن مطلوب هایونم اولمغله ایمدی اشبوا امر شریفم . . . ایله وصولنده او یله فصاحتیه سبب اولان فراریلرک ممر و معبرلری سدوبندو کلنلری اخذ و حبس اولنمق و بر طریقله یرینه یوردینه وارانلرک جزالری و یرلمك بابنده مؤکد احکام هایونم صدوری و اقتضا ایدن علوفه لرینك عجاله و ارمق اوزره اولدیغی سنسکه میر میران و سز که سایر مومى الیهم سز معلومکنز اولدقده اومقوله فراره تصدی ایدنلری نام و شانلکزی محافظه ایچون و قارشو کزده اولان دشمن دینه کولنج اولماقچون نفراتکنزی و سمتیلریکنزی آدملر

تعیینی ایله کیر و اعاده یه دقت و هر برینه عاقلانه نصیح و پند ایلمکه بذل مکنت و فیما بعد لوازم ضروریه کز ظهورنده کیفیتکزی بالاتفاق میر میران مومی ایله معرفتیه اردوی هایونمه عرض و انهایه مبادرت و بوجه اوزره حرکت ایله رضاء الله و رضای هایونم تحصیلنه صرف تاب و طاقت ایلمکز باینده فرمان عالیشانم صادر اولمشدر فی اواسط ذی ۱۱۴۹

— ۵۲ —

ادر نه بوستانجی باشیسنه حکم که

اشبو سنه مبارکده وقوع بولان سفر هایونم تقریبی ایله مملکت ولاتدن و طوائف عسکریه دن خالیدر دیو کوشه اختفاده اولان قطاع طریق و حیدود اشقیاسی محل بحمل ظهور ایدم جکلری و سفر هایونمه کله جک اصناف عسکریه یه و اولاقلره و ابناء سبیل و سائر عباد الله مضرت ایرشدره جکلری احتمالدن بعید اولیوب طریق جارده و یمین و یسارنده بولنان قضالک و قرالک امنیتلری لازم و لابد اولمغله اشبو امر شریفم ... ایله وصولنده سنکه بوستانجی باشی مومی الیه سن بالقانک اوته طرفنده اولان قضالره طرفکدن کار کذار بوستانجی اوسته لری ایله کفایت مقداری بوستانجیلر تعیین و اولمقوله قطاع طریق و حید و اشقیاسی تجسس و تفحص ایدرک نه محله ظهور ایدر ایسه قطعاً امان و زمان و یرمیوب بای حال اخذ و آله کتوروب دفع و شر مضرتلری ایله طرق و مسالکک تأمین و تطمیننه اهتمام و دقت و طوائف عسکریه دن دخی کند و حاللریله طریق جارده دن کلیوب صاغه و صوله صایمق و رعایایه و اکین و بچملرینه دست ظلم و جور و دراز ایلمک مراد ایدنلری منع و دفعه بذل مقدرت و ابناء سبیلی و اصناف عسکریه یی و فقرا و اهالی یی حمایت و صیانت ایدرک امنیت طرق و مسالکک صرف و سعی و قدرت ایملرینی بر خوشجه تنبیه و تأکید ایله ارسال و تسیر و کوندردیکک اوسته لره دخی واردقلری محللرده رعایاتک اهل و عیاللریله ساکن اولدقلری اولری اوزرلرینه قوممیوب بر مناسب محله قونوب و بر فردک مفت و مجاناً یم و یمک و سائر مأکولات و مشروباتلرین و بغير حق آچه لرین آلمیوب و شقاوتده علاقه سی اولمیانلره تعرض ایتمیوب انجق قطاع طریق و حیدود اشقیالرین اراتوب بولملرینی کرکی کبی تفهیم و تنبیه و اگر فرمانمه مغایر حرکتلری مسموع اولور ایسه بلا امان جزالری ترتیب اوله جفن تعلیم و تلقین و سندخی بوبابده مزید بصیرت اوزره حرکتی سعی بلیغ ایلیم خلافتدن غایت الغایه اتقا و مجانبیت اولنمق باینده فرمان عالیشانم صادر اولمشدر بویوردمکه فی اواخر ذی ۱۱۴۹

— ۵۳ —

حالادریا قیودانی اولان سلیمان پاشایه حکم که

سنکه میرمیران موحدی الیه سن دریا اقلامندن اولان منسوخات و بیغامع کلیولی و مغله و قوجه ایلی سنجاقلرینک زعما و ارباب تیمارندن کرک کوکلو و اشکونجی و کرک متقاعدین و صبیانلرینک اشبو سننه مبارکده معیتکه بحر سیاحه مأموریتلریچون بوندن اقدام اوامر شریفه اصدار و ارسال اولنمشیدی لکن الویه مرقومه ده اولان صیلردن سفر ویرمه تحملی اولمیانلر ایله متقاعدلردن پیرفانی و عمل مانده اولوب رکوب و نزوله بر طریقله قدرتلی اولمیانلره سفر تکلیفی امر عسیر ایدوکی ظاهر و درکار اولمغله اومقوله سفرلشمکه بر وجهله تحملی اولمیان صیلر ایله پیرفانی و عمل مانده اولوب بر طریقله رکوب و نزوله اقتدارلری اولمیان متقاعدلر آلائی بکیلری ایله سنجاقلولردن معتمد و موثوق بیغرض کمسنه لر معرفتلیله کمال دقت و تحری اولنهرق کرکی کبی تجسس و تفحص و حمایه و غدردن عاری وجهله اومقوله حقیقه سفر ویرمه تحمللری اولمیان متقاعد و صیلر ناحیه‌لری و باش قلملری و یاناملری ایله علی الاسامی دفتر اولنوب دفتری ارسال و کیفیتلری علی وقوعه اعلام اولنق فرمانم اولمغین اشبو امر شریفه اصدار و . . . ایله ارسال اولنمشدر ایمدی وصولنده سنکه قیودانم میرمیران موحدی الیه سن بروجه محرر مارالذکر سنجاقلرده بولنان صیلری و متقاعدلری آلائی بکیلری و سنجاقلردن موثوق بیغرض کمسنه لر معرفتلیله کرکی کبی دقت و تحری اولنهرق و بر فرد حمایه و غدر اولنمیب و بر کمسنه‌نک بوبابده بر آچه و بر حبه‌سی آلمیه‌رق حقانیت و عدالت اوزره کوریلوب فی نفس الامر صبیانندن روجهله سفر ویرمه تحملی و متقاعدلردن دخی پیرفانی و عمل مانده اولوب بر درلو رکوب و نزوله اقتداری اولمیانلر هر قاچ نفر ایسه لر ناحیه‌لری و باش قلملری و یاناملری ایله علی الاسامی آنجق اومقوله‌لری دفتر ایدوب دفترین ارسال و کیفیتلرین علی وقوعه اعلام ایلیه سن لکن بوبابده زیاده بصیرت اوزره حرکت ایدوب سفر ویرمه تحمل و اقتداری اولنلردن بر فرد حمایه و یاخود آچه سی آلمغه مساعدده اولنقدن ناشی واقعک خلائی تحریر و دفتر اولنندن غایه الغایه اتقا و مجانبت اولنق بابنده فرمان عالیشان یازلمشدر فی اوائل ذ ۱۱۴۹

— ۵۴ —

کلیس و ایزورنیق سنجاقلرینه متصرف اولوب مملکت بغدادده قشلایه مأمور بوسنه عسکرینک اوزرینه باش بوغ تعیین اولنان ابوبکر دام اقباله و صدراعظم دلی باشیسی اولوب

عسا کر مرقومه مواجبلرین ایصاله مأمور محمد زید مجده و عسا کر مرقومه ضابطانندن
الویه آلائی بکیلرینه وقلاع نفراتی ضابطلرینه حکم که

بوسنه عسکری اوتهدن برو بولندقلری سفر هایونلرده بهادرانه و دلیرانه حرکت ایله
نیجه یوز اقلقلرینه مظهر اولدقلرینه بناء عسا کر مرقومه‌نک اردوی هایونمده بولنملری
برکت و میمنت عد اولنوب واردوی هایونم دخی مستعیناً بالله تعالی قریباً حرکت وهان
ایساجقی جسرندن عبور ایله طومار اووه طرفلرینه وارمسی مصمم و مجزوم اولق حسبیله
عسا کر مرقومه‌نک دخی هیئات مجموعه‌لریله قالقوب طومار اووه سمتلرنده اردوی هایونمه
ملحق و ملاقی اولملری اقدم مهام لازم الاهتامدن اولغله سز که مومی‌الیه سز بر فردک
طاغلمسنه رخصت وجواز کوسترمیوب اصناف عسکریه‌یی کرکی‌کی محافظه و مالیه طرفندن
صادر اولان امر شریفم موجبجه محمولاتکزی تحمیل ایچون بغداد ویوده‌سندن اقتضا
ایدن عربهلری آلوب احوال واثقالکزی وضع و تحمیل وانشاالله تعالی هیئت مجموعه‌کزله
عموماً قالقوب محل مرقومه‌ده اردوی هایونمه وصوله سعی بلیغ ایلمکیز فرمانم اولمغین اشبو
امر شریفم اصدار و . . . ایله ارسال اولمشدر ایمدی وصولنده بروجه محرر بوسنه
عسکرینک بر محله بولنملری اوتهدن برو خیر و برکت عد اولندوغندن غیری دولت علیه‌مک
تمام اعتماد سزا عسا کر معتمد بهاسندن اولدقلری اجلدن مخصوصاً بوسنه مبارکده سزک
سنباق شریف سایه‌سنده سردار اکرم یاننده بولنمکیز دخی مقدمه فال خیر اولوب
خدمت وزحمتکیز ضایع اولمیوب نوازش والتفات شاهانه‌مله مکرم و معزز اوله‌جغکزی
سز که میرمیران و مباشر و سائر مومی‌الیه سز جمله‌کیز تیقن و اذعان و تدبیر و اتفاق ایدوب
فرمانم اولدوغی اوزره عموماً نفراتکزی یانلریکزه جمع و بر فردک طاغلمسنه رخصت
وجواز کوسترمیوب هیئات مجموعه‌کزی محکم و قایت و صیانت ایدرک یرلریکزدن قالقوب
مالیه طرفندن ویریلان امر شریفم موجبجه محمولاتکزی تحمیل ایچون اقتضا ایدن
عربهلری ویوده مومی‌الیه‌دن آلوب بمنه تعالی طومار اووه سمتلرنده هیئات مجموعه و اطوار
مقبوله ایله اردوی هایون میمنت مقرونمه وصول و لحوقه مبادرت و خدمتلیکیز مبرور
وسعیلریکیز مشکور اولغله استحصال رضای یمن اقتضای شاهانه‌مه و تحویل نیکنامه
بذل و طاقت و صرف و سع و قدرت ایلمکیز باینده فرمان عالیشانم صادر اولمشدر

- ۵۵ -

قارص بکلیسی یوسف دام اقباله یه وقارص قاضیسنه وایالت قارصده واقع الویه
 آلائی بکیلرینه وقارص قلعه سنک کوکلیان یمین ویسار ضابطاننه حکم که
 زعما وارباب تیمار اوتهدن برو دولت علیه مک معتنا وکزیده عسکرندن اولوب آلائی
 بکیلری بیراغی آلتنده سفرلشمک و آخردرلکه سلوک ایدنلرک اتمکلی دخی ویرملک اوزره
 قانون قدیم موجبجه ایالت قارصده زعامت و تیماره متصرف اولنلرک اکثریسی شرق سفری
 تقریبی ایله آخردرلکه سلوک وزعامت و تیمارلری دخی اوزرلرنده قالدیغندن غیری بشر
 اوزر قیلج تیمارلر دخی سبت اولمق اوزره ضبط و حین اقتضاده آلائی بکیلری بیراغی آلتنده
 کمنه موجود بولنیوب بوجهلله زعما وارباب تیمار اقل قلیل و اکثریسی دخی صرف محلول
 اولوب وبوندن غیری قارص قلعه سنه حین تحریرده بیک نفر کوکلیان یمین ویسار علوفه سی
 ترتیب اولنوب بولنلرک مجموعی موجود و محافظه قلعه امرنده سعی ناموفور ایملری شروطن
 ایکن مشاغل ایران تحلی سببی ایله آنلرکدخی اکثر علوفاتی دست اجانبه کیروب بر آدم
 اون بشر اسامی ضبط ایتمکله موجوداتی قلیل وبوطریقله مال میری مأکل اولدینی یقیناً
 خبروریلوب وبوکیفیتلرک نظام وانتظامه ربطی واجبه ذمت و لازمه عهده سلطنت اولدوغنه
 بناء ایالت مزبوره زعما وارباب تیمار سنک دفترخانه عامرمدده جبه دفتری ایله نفرات مرقومه نک
 علی الاسامی علوفه دفترلری دخی قلملرندن اخراج اولنوب یوقلمه جی تعیین اولنان ... ایله
 ارسال اولمشدر ایمدی سزکه میرمیران و سائر مومی الیم سز جمله کز بو بابده بالاتفاق
 حرکت و مسلک حقانیته سلوک ورعایت ایدرک کوندریلان دفترلره تطبیقاً یوقلمه جی مومی الیهک
 معرفتیه و معرفت شرعه ایالت قارصده عموماً اشکنجی زعما وارباب تیمارینی و قلعه
 مزبوره نک دخی کوکلیان نفراتی بالاتفاق یوقلیوب هرکسک یدلرنده اولان سنداته
 واشکالترینه امرار نظر ایدرک کمال حقانیت وانصاف ایله کرکی کبی یوقلیوب فی الحقیقه
 یدلرنده اولان سند معتبر و معمول به مقتضاسنجه اوا تمکککک صاحبی اولدینی متعین و ظاهر
 اولور ایسه سندینک بالای ظهرینه یوقلمه نشاتی وضع و موجودالاسم اولدینی جمله کز
 معیتیه اشارت وبر نفرک ایکی اتمک ایچون یوقلمامسی امرینه دقت ویوقلمه خصوصی تمام
 اولدقدن صکره ایچلرنده آخردرلکه سلوک ایدنلرک درلکلی تصریح و اسامیلری
 وناموجودلری دخی کذلک اسامیلری ایله بشقه دفتر وزعما وارباب تیماردن اولنلرک
 سنجاق وناحیه لری وباش قلملری ویا زولری ایله یومیه متصرف اولنلرک یومیه لری جمله سن

بر خوشجه تتبع واستقصا ایدرك دفتره قید و تثبیت و موجودلری دخی بشقه دفتر ایدوب
جمله کز دفترلری مهرلیوب کیفیتی علی وجه الصححه دفترلر ایله درعلیه مه اعلام وارسال
وبعده نه کونه امر شریفم وارد اولور ایسه مقتضاسنجه اجرا و انفاذ ایلیه سز بو خصوصدن
مقصود مجرد عسا کرک نظام و انتظامی خلل نظر قندن وقایت اولمغله شویله که سرأ و علناً
تجسس اولنوب جلب ماله وسیله ایلک و بر فرده غدر و حمایه ایتمکله خلافی ارتکاب
ایده جک اولور سه کز ضابطه سی مراد هایونم اولان اصناف عسکریه نک نظاملری بوزلمسینه
باعث اولدوغکزه بناءً سزک ایچون غضب خسروانمدن تخلیص کریبان حیات متصور
دکدر آ کا کوره عاقبت کاریکزی ملاحظه وطریق حقانیت ایله کیدوب خلافی ارتکابدن
وجلب مالدن و بر فرده غدر و حمایه دن جمله کز غایة الغایه اتقا و محاببت ایلک کز بابنده
فرمان عالیشانم صادر اولمشدر فی اوائل ذ ۱۱۴۹

— ۵۶ —

حالا دریا قیودانی اولوب مجدداً رتبه علیای وزارت ایله شانی ترفیع و اعلا قلنان
وزیر سلیمان پاشایه حکم که

بتأیید الله الملك القدير اشبو سنة میمنت سمیرده آزاق قلعه سنک ید دشمندن نزع
و تخلیصی و طمان و تمرک طرفلرینک و اولحو الیلک کیدو کزند اعدادن حفظ و وقایتی
اقدام آمال شاهانه و اتم مأرب شهنشاهانه مدن و سنکه قیودان وزیر مشارالیه سن بعونه
تعالی عموماً دونمای هایونک سفاینی ایله اولطرفلره واروب حالا کفه جانبی سرعسکری
وزیرم محمدپاشا ایله خبرلشهرک دین و دولت علیه مه لایق و تکمیل ناموس سلطنت سنیه مه
موافق خدمات سعیده وجوده کتورمک خصوصی بوندن اقدام امر شریفمله سکا دخی
توصیه و تأکید اولنمشیدی انجق سن اوز ذاتکده یرار و نامدار و خصوصاً فن دریایه و قوف
و شعورک اشکار اولمقدن ناشی سندن مذکور السنه انام اوله جغک مرتبه مساعی حمیده
و مآثر پسندیده اظهاری ملحوظ صفا مقرون ملوکانهم اولمغله حقیکده نیر جهان افروز
عواطف خدیوانهم لمعریز و عمان بیکران عوارف خسروانهم موج انکیز اولوب ان شاء الله
تعالی بو سنة مبارکده مأمور اولدیغک خدمات علیه مک کلیسندده مآثر پسندیده ظهوره
کتورمکده جد موفور و سعی بیقصور ایلک شرطیله عنایت ریز صدور اولان خط شریف
موهبت ردیفم موجبینجه شانک رتبه والای وزارت ایله اعلا و ترفیع اولمق حسبیلله ارتفاع
مکان و اعلاء مقامک ایچون خاصه خلع فاخره ملوکانهم مدن سموره دوخته برثوب خلعت

مورث البهجت خاقانی عنایت واحسان اولمغین ایله ارسال اولمشدر ایمدی وصولنده
سنکه قیودان وزیر مشارالیه بن خلعت سنیه می خطوات تعظیم ایله استقبال والتشام ودوش
غیرت پوشکه انسا ایله ایفای مباحات تام ایلدکن صکره سندن مأمول هایون وملحوظ
خاطر صفا مشحونم اولدینی اوزره دامن غیرتی درمیان و مستعیناً بالله تعالی بر آن اقدام
و بر قدم مقدم محل مأمورکه وصوله شتابان و بعدالوصول حالا قریم خانی اولان فتح کرای
خان دامت معالیه ایله سرعسکر مشارالیه و قلعه جدید محافطی وزیر محمد پاشا و اقتضا
ایدر ایسه قوبان سرعسکری سلیمکرای سلطان زید علوه ایله خبرلشهرک بالاتفاق حرکت
ایدرک اقصای مرام و منتهای آمال خیر انجام شاهانهم اولان خصوصلرک تمشیت واجرا
و تسویه و اداسنه مباشرت و قیام و ذکر اولنان محللرک کید و مضرت دشمنندن حفظ
و وقایتنه اقدام تام ایدوب و دشمننک مکرندن زهول و غفلت ایتیوب دائماً لوازم حزم
و احتیاطه رعایت ایدرک هر حالده آثار رضیه و مآثر مرضیه ابرازنه نثار نقدینه اقتدار
و سعی بیشمار و لازم الانها اولان احوال و آثاری عرض و اعلامه ابتدار ایملک بابنده
فرمان عالیشانم صادر اولمشدر فی اوائل ذ ۱۱۴۹

(مابعدی وار)

احمد رفیق